

Instrucțiuni de utilizare

**555 556 560XP**  
**560XPG 562XP 562XPG**



Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și asigurați-vă că ați înțeles conținutul înainte de a folosi mașina.

**Romanian**

# EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR

## Simboluri pe mașină:

**AVERTISMENT!** Ferăstrăiele cu motor pot fi periculoase! Folosirea neglijentă sau incorectă poate duce la răni serioase sau accidente mortale pentru operator sau alte persoane.

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și asigurați-vă că ați înțeles conținutul înainte de a folosi mașina.

Folosiți întotdeauna:

- Cască de protecție omologată
- Dispozitiv de protecție a auzului omologat
- Ochelari sau mască de protecție

Acest produs corespunde normelor prevăzute în indicațiile CE.

Producere de zgomot în mediul înconjurător conform directivei Comunității Europene. Nivelul de zgomot al mașinii este indicat în capitolul Date tehnice cât și pe etichetă.

**AVERTISMENT!** Dacă vârful șinei atinge un alt obiect, se poate manifesta reculul, care produce o reacție ce aruncă șina în sus și înapoi spre utilizator. Acest lucru poate duce la vătămări corporale grave.

Frână cu lanț, activată (în dreapta);  
frână cu lanț, neactivată (în stânga)

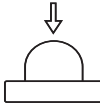
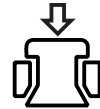
**Supapa de decompresie:** Supapa ajută la reducerea presiunii din cilindru și face pornirea mai ușoară. Trebuie să utilizați întotdeauna supapa de decompresie la pornirea dispozitivului.

**Aprindere; șoc:** Plasați reglajul șocului în poziție șoc. Contactul de oprire se va plasa automat în poziția de pornire.

Pompa de combustibil.

Reglarea pompei de ulei.

Alimentarea cu combustibil.



Umplerea cu ulei pentru lanț.



Dacă mașina ta are acest simbol înseamnă că este prevăzută cu mânerul cu preîncălzitor.

Folosiți întotdeauna bujii de tipul recomandată! O bujie incorectă poate să distrugă pistonul și cilindrul. Aveți grijă ca bujia să aibe așa numită protecție la unde radio.



**Simbolurile suplimentare/etichetele de pe mașină se referă la condiții speciale de certificare pentru anumite piețe de desfacere.**

## EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR

### Simboluri în instrucțiunile de utilizare:

Control și/sau întreținere se vor executa cu motorul deconectat, cu contactul de oprire în poziția STOP. ATENȚIE!

Comutatorul de pornire/oprire revine automat în poziția de funcționare. Pentru a împiedica pornirea accidentală, capacul bujiei trebuie îndepărtat de pe bujie în timpul asamblării, verificării și/sau al operațiilor de întreținere.



Folosiți întotdeauna mănuși de protecție omologate.



Curățire periodică este necesară.



Control vizual.



Ochelari sau mască de protecție trebuie folosiți.



Alimentarea cu combustibil.



Alimentarea cu ulei și reglarea fluxului de ulei.



Frâna de lanț trebuie să fie decuplată atunci când ferăstrăul cu motor se pornește.



AVERTISMENT! Dacă vârful șinei atinge un alt obiect, se poate manifesta reculul, care produce o reacție ce aruncă șina în sus și înapoi spre utilizator. Acest lucru poate duce la vătămări corporale grave.



# CUPRINS

## Conținut

### EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR

Simboluri pe mașină: .....	2
Simboluri în instrucțiunile de utilizare: .....	3

### CUPRINS

Conținut .....	4
----------------	---

### INTRODUCERE

Stimate client! .....	5
-----------------------	---

### PĂRȚILE COMPONENTE

Părțile componente ale ferăstrăului cu motor .....	6
--	---

### MĂSURI GENERALE DE PROTECȚIA MUNCII

Măsuri luate înaintea folosirii unui ferăstrău cu motor nou	7
Important .....	7
Procedați permanent conform raționamentului de bun simț .....	8
Echipament personal de protecția muncii .....	8
Echipamentul de siguranță al mașinii .....	8
Mecanismul de tăiere .....	11

### MONTAJ

Montarea lamei de ghidaj și a lanțului .....	17
--	----

### MANIPULAREA COMBUSTIBILULUI

Amestecul de combustibil .....	18
Alimentarea .....	19
Siguranța manipulării combustibilului .....	19

### PORNIRE ȘI OPRIRE

Pornire și oprire .....	20
-------------------------	----

### REGULI DE LUCRU

Înaintea fiecărei folosiri: .....	22
Instrucțiuni generale de lucru .....	22
Măsuri de prevenire a reculului .....	28

### ÎNȚREȚINERE

Generalități .....	29
Reglarea carburatorului .....	29
Verificarea, întreținerea, și serviciul echipamentului de siguranță al ferăstrăului cu motor .....	29
Toba de eșapament .....	31
Demarorul .....	32
Filtrul de aer .....	33
Bujia .....	33
Ungerea pinionului de vârf .....	33
Ungerea rulmentului cu ace .....	33
Reglarea pompei de ulei. ....	34
Sistemul de răcire .....	34
Curățirea centrifugală a aerului "Air Injection" .....	34
Folosirea în timpul iernii .....	34
Mănerile cu preîncălzitor .....	35
Planificarea întreținerii .....	36

### DATE TEHNICE

Date tehnice .....	37
Combinatii de lame de ghidaj și lanțuri .....	39
Ascuțirea lanțului și matrițele .....	39
Declaratie de conformitate EC .....	40

---

# INTRODUCERE

---

## Stimate client!

Vă felicităm pentru decizia dumneavoastră de a cumpăra un produs Husqvarna! Tradițiile firmei Husqvarna datează încă din 1689, când regele Suediei Karl al XI-lea a ordonat construirea unei fabrici pe malul râului Huskvarna, pentru a produce mușchete. Plasarea pe malul râului Huskvarna a fost logică deoarece râul Huskvarna a fost folosit pentru a produce energie hidroelectrică și în acest mod a reprezentat o centrală hidroelectrică. În timpul perioadei de mai bine de 300 de ani în care fabrica Husqvarna a existat, o mare varietate de produse a fost construită, de la sobe de lemne până la mașini moderne de bucătărie, mașini de cusut, biciclete, motociclete, și așa mai departe. În 1956 a fost lansat primul motor de cositoare, urmat în 1959 de ferăstrăul cu motor și acesta este domeniul în care Husqvarna este activă în ziua de azi.

Husqvarna este acum unul dintre liderii mondiali în fabricarea de utilaje forestiere și grădină, având calitatea și funcționalitatea ca o prioritate de bază. Planul comercial este de a proiecta, produce și comercializa utilaje cu motor pentru pădure și grădinărit, cât și pentru industria de construcții. Ţelul companiei Husqvarna este și de a fi lider în ceea ce privește ergonomia, comoditatea de lucru, siguranța și protejarea mediului înconjurător, și de a avea un mare număr de detalii a fost proiectat pentru a îmbunătăți produsele în aceste domenii.

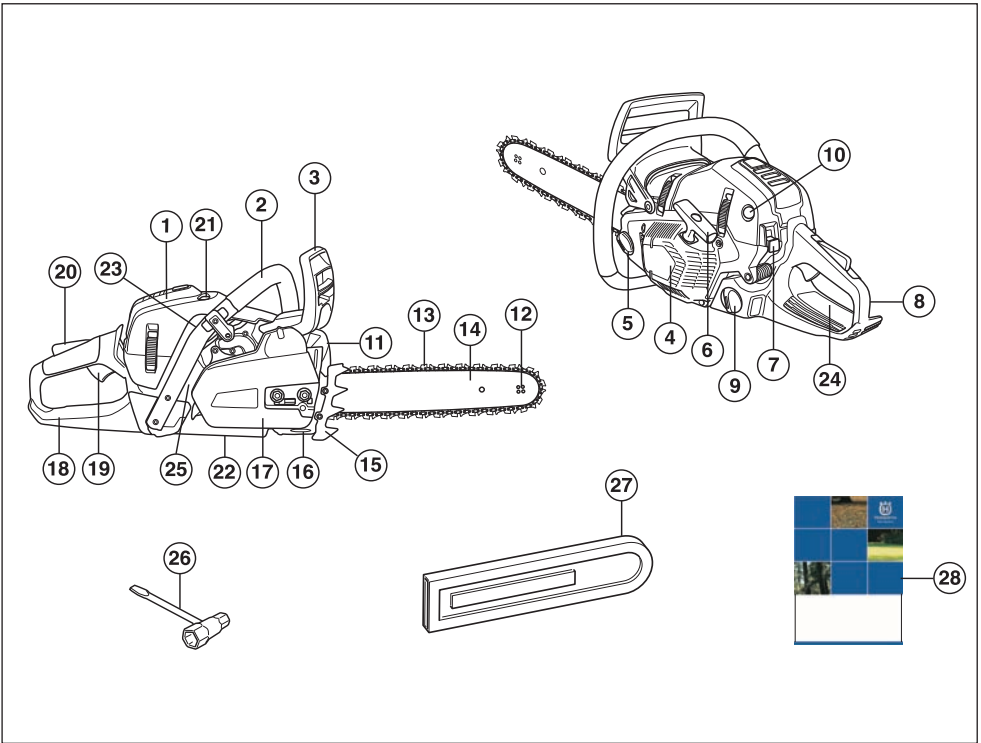
Suntem convinși că veți aprecia cu satisfacție calitatea și funcționalitatea produsului nostru un timp îndelungat în viitor. Cumpărarea unuia din produsele noastre vă va da acces la ajutor profesional, cu reparații și service în cazul în care ceva se defectează. Dacă magazinul de achiziție nu a fost unul din centrele noastre de vânzare autorizate, cereți informații despre atelierul de service cel mai apropiat.

Sperăm să fiți mulțumit de mașina dumneavoastră și că aceasta vă va însoți un timp îndelungat. Nu uitați că acest manual de utilizare este un document de valoare. Prin a urma conținutul acestuia (folosire, service, întreținere etc) veți putea prelungi considerabil viața de lucru a mașinii, cât și valoarea ei la revânzare. În cazul în care vindeți mașina, aveți grijă să dați noului proprietar manualul de utilizare.

Vă mulțumim pentru că utilizați un produs Husqvarna.

Husqvarna AB lucrează în mod continuu pentru dezvoltarea produselor sale și de aceea își rezervă dreptul de a modifica produsele în ceea ce privește printre altele forma și înfățișarea, fără obligația de a comunica aceasta în prealabil.

## PĂRȚILE COMPONENTE



### Părțile componente ale ferăstrăului cu motor

- |    |   |    |   |
|----|---|----|---|
| 1  | Capacul cilindrului                     | 15 | Gheare de sprijin   |
| 2  | Maneta anterioară                       | 16 | Opritorul de lanț   |
| 3  | Frâna de lanț cu maneta de frână        | 17 | Capacul ambreiajului  |
| 4  | Demarorul                               | 18 | Mânerul din spate cu apărătoare pentru mâna dreaptă               |
| 5  | Rezervorul uleiului de lanț             | 19 | Butonul de accelerație  |
| 6  | Maneta de pornire                       | 20 | Clichetul de blocare a butonului de accelerație                   |
| 7  | Comutator de pornire și oprire combinat | 21 | Ventil de decomprimare  |
| 8  | Maneta posterioară                      | 22 | Șurub pentru reglajul pompei de ulei                              |
| 9  | Rezervorul de combustibil               | 23 | Întreprupătorul mânerului cu încălzire electrică (560XPG, 562XPG) |
| 10 | Pompa de combustibil.                   | 24 | Autocolant cu informații și avertismente                          |
| 11 | Toba de eșapament                       | 25 | Plăcuță cu informații despre produs și cu numărul de serie        |
| 12 | Pinionul de vârf                        | 26 | Cheie combinată   |
| 13 | Lanțul de ferăstrău                     | 27 | Apărătoarea de transport  |
| 14 | Lama de ghidaj                          | 28 | Instrucțiuni de utilizare   |

# MĂSURI GENERALE DE PROTECȚIA MUNCII

## Măsurile luate înainte de folosirea unui ferăstrău cu motor nou

- Citiți instrucțiunile cu atenție.
- Controlați montarea și reglarea dispozitivului de tăiere. A se vedea instrucțiunile la paragraful Montaj.
- Alimentați și porniți motoferăstrăul. Vezi instrucțiunile din capitolele Alimentație și Pornirea și oprirea.
- Nu folosiți ferăstrăul cu motor înainte ca lanțul să fi primit suficient ulei. A se vedea instrucțiunile la paragraful Ungerea dispozitivului de tăiere.
- Expunere îndelungată la zgomot poate duce la defecte de auz definitive. De aceea folosiți întotdeauna protecția auzului omologată.



**AVERTISMENT!** Orice modificare a construcției originale a mașinii este interzisă fără aprobarea fabricantului. Folosiți întotdeauna piese de schimb originale. Modificări sau accesorii neautorizate pot să ducă la răni serioase, sau accidente mortale ale utilizatorului sau a altor persoane.



**AVERTISMENT!** Ferăstrăul cu motor este o unealtă periculoasă dacă se folosește neglijent sau incorect, și poate duce la răni serioase, chiar și mortale. Este foarte important să citiți și să înțelegeți conținutul acestor instrucțiuni de utilizare.



**AVERTISMENT!** În interiorul tobei de echipament se află substanțe chimice care pot fi cancerigene. Evitați orice contact cu aceste substanțe în cazul în care toba de echipament este deteriorată.



**AVERTISMENT!** Inhalarea un timp îndelungat a gazelor de echipament ale motorului, aburului uleiului de lanț cât și a pulberii de rumeguș poate duce la riscuri de sănătate.



**AVERTISMENT!** În timpul funcționării, acest aparat produce un câmp electromagnetic. În anumite împrejurări, acest câmp poate interfera cu implanturile medicale active sau pasive. Pentru a reduce pericolul de răni grave sau fatale, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să consulte medicul și producătorul de implanturi medicale înainte de a acționa aparatul.



**AVERTISMENT!** Nu permiteți niciodată copiilor să utilizeze mașina sau să se afle în apropierea ei. Deoarece mașina este prevăzută cu buton de oprire cu arc și poate fi pornită trăgând cu viteză și forță mici de mânerului demarorului, în unele situații chiar și copiii mici pot dezvolta forța suficientă pentru a porni mașina. Acest lucru poate avea ca rezultat vătămări corporale grave. De aceea, scoateți capacul bujiei atunci când mașina nu este supravegheată îndeaproape.

## Important

### IMPORTANT!

Acest motoferăstrău pentru exploatarea forestieră este destinat pentru lucrări forestiere, cum ar fi doborârea, tăierea ramurilor și tăierea copacilor.

Reglementările naționale pot restricționa utilizarea dispozitivului.

Utilizați numai combinațiile șină/lanț recomandate în capitolul Date tehnice.

Nu utilizați niciodată aparatul în cazurile în care sunteți obosit, ați consumat băuturi alcoolice sau dacă vă tratați cu medicamente care vă pot afecta vederea, judecata sau coordonarea mișcărilor.

Purtați echipament individual de protecție. A se vedea instrucțiunile de la paragraful Echipamentul individual de protecție.

Niciodată nu modificați aparatul în așa fel încât să nu mai corespundă design-ului original și nu-l utilizați dacă există suspiciunea că a fost modificat de către altcineva.

Nu folosiți niciodată o mașină defectă. Efectuați operațiile regulate de verificare, întreținere și service descrise în acest manual. Unele operații de întreținere și service trebuie făcute de specialiști cu experiență și calificări. A se vedea instrucțiunile de la paragraful Întreținere.

Nu folosiți niciodată alte accesorii decât cele recomandate în acest manual. A se vedea instrucțiunile de la paragrafele Mecanism de tăiere și Date tehnice.

**ATENȚIE!** Totdeauna purtați ochelari sau vizor de protecție pentru a reduce riscul vătămarilor corporale provocate de obiecte aruncate. Motoferăstrăul poate proiecta cu mare putere obiecte cum ar fi: aşchii de lemn, bucăți mici de lemn, etc. Acest lucru poate duce la vătămări grave, în special ale ochilor.



**AVERTISMENT!** A folosi motorul într-un spațiu închis sau cu ventilație insuficientă poate duce la cazuri mortale prin sufocare sau prin intoxicație cu monoxid de carbon.



**AVERTISMENT!** Echipamentul de tăiere deteriorat sau o combinație necorespunzătoare șină/lanț crește riscul apariției reculului. Utilizați exclusiv combinațiile șină/lanț recomandate și urmați instrucțiunile privind ascuțirea. Vezi instrucțiunile din capitolul Date tehnice.

# MĂSURI GENERALE DE PROTECȚIA MUNCII

## Procedați permanent conform raționamentului de bun simț

Nu se pot descrie toate situațiile care pot apărea în cursul utilizării motofierăstrăului. Procedați permanent cu grijă și conform raționamentului de bun simț. Evitați situațiile pe care considerați că nu le puteți rezolva. Dacă după parcurgerea acestor instrucțiuni aveți neclarități legate de procedurile de utilizare, consultați un expert înainte de a continua. În cazul în care aveți întrebări legate de utilizarea motofierăstrăului, nu ezitați să luați legătura cu dealer-ul sau cu noi. Ne face plăcere să vă ajutăm și să vă oferim indicații și asistență pentru a vă permite să utilizați motofierăstrăul într-o manieră eficientă și sigură. Dacă este posibil, urmați un curs de calificare în utilizarea motofierăstrăului. Dealer-ul, școala de silvicultură sau biblioteca vă pot oferi informații privind materialele și cursurile disponibile.



Depunem permanent eforturi pentru a îmbunătăți design-ul și tehnologia - îmbunătățirile sunt menite să crească siguranța și eficiența. Vizitați dealer-ul în mod regulat pentru a afla cum puteți beneficia de caracteristicile nou introduse.

## Echipament personal de protecția muncii



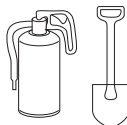
**AVERTISMENT!** Cele mai multe accidente cu ferăstrăul cu motor se întâmplă atunci când lanțul lovește utilizatorul. La orice folosire a mașinii trebuie folosit un echipament de protecție personal omologat. Echipamentul de protecție personal nu elimină riscul de rănire dar reduce efectul unei răniri în cazul unui accident. Cereți ajutor la magazinul de vânzare pentru alegerea echipamentului.



Folosiți întotdeauna:

- Cască de protecție omologată
- Protecția auzului

- Ochelari sau mască de protecție
- Mănuși cu protecție la tăiere
- Pantaloni de protecție pentru lucrul cu motofierăstrăul
- Cizme cu protecție la tăiere, apărător de degete din oțel și talpă antiderapantă
- Trusa de prim ajutor trebuie să fie întotdeauna la îndemână.
- Stingător de incendiu și lopată



Hainele în general trebuie să fie mulate pe corp, fără să limiteze posibilitățile de mișcare.

**IMPORTANT!** Este posibil să sară scântei din amortizorul de zgomot, din șină, din lanț sau din alte surse. Totdeauna păstrați la îndemână stingătoarele de incendiu pentru cazuri de nevoie. Astfel puteți contribui la prevenirea incendiilor de pădure.

## Echipamentul de siguranță al mașinii

În această secțiune sunt prezentate caracteristicile de siguranță ale aparatului și funcționarea acestora. În ceea ce privește verificarea și întreținerea, vezi instrucțiunile din capitolul Verificarea, întreținerea și service-ul echipamentelor de siguranță ale motofierăstrăului. Vezi instrucțiunile din capitolul "Componențe" pentru a afla unde sunt amplasate aceste componente pe aparat.

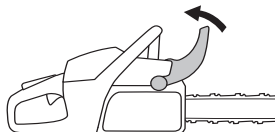
Durata de folosire a mașinii se poate scurta iar riscul de răniri poate crește dacă întreținerea mașinii nu se efectuează în mod corect și dacă service și/sau reparații nu se efectuează într-un mod profesional. Dacă aveți nevoie de informații suplimentare, contactați atelierul service cel mai apropiat.



**AVERTISMENT!** Niciodată nu utilizați un aparat cu componentele de siguranță deteriorate. Echipamentul de siguranță trebuie verificat și întreținut. Vezi instrucțiunile din capitolul Verificarea, întreținerea și service-ul echipamentelor de siguranță ale motofierăstrăului. În cazul în care aparatul dumneavoastră nu trece toate testele, duceți-l la un atelier de service pentru reparații.

## Frâna de lanț cu maneta de frână

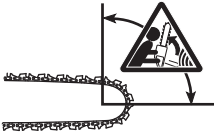
Motofierăstrăul este prevăzut cu o frână a lanțului, menită să oprească lanțul în caz de recul. Frâna lanțului reduce riscul producerii accidentelor, dar numai dumneavoastră le puteți preveni.



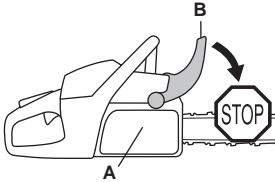


## MĂSURI GENERALE DE PROTECȚIA MUNCII

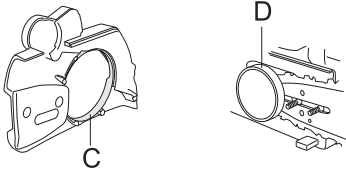
Aveți grijă în cazul folosirii ca zona de recul a lamei să nu atingă vreun obiect.



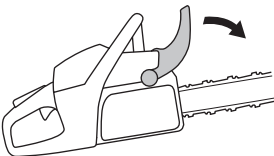
- Frâna lanțului (A) se poate activa manual (cu mâna stângă) sau prin inerția mecanismului de eliberare.
- Activarea se produce atunci când maneta de frână (B) este împinsă în față.



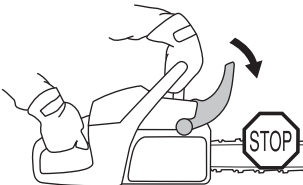
- Această mișcare declanșează un mecanism cu arc care întinde banda de frână (C) pe axa motoare a motorului (D) (tamburul ambreiajului).



- Maneta de frână nu s-a conceput doar pentru activarea frânei de lanț. O altă funcțiune foarte importantă este să micșoreze riscul ca lanțul să lovească mâna stângă, în cazul în care scăpați mânerul anterior.

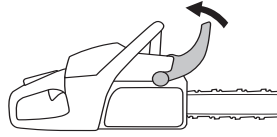


- Frâna lanțului trebuie activată în momentul pornirii motoriferăstrăului pentru a împiedica mișcarea lanțului.

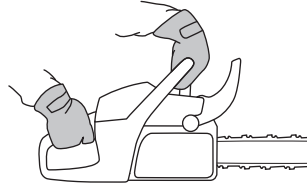


- Utilizați frâna lanțului ca pe o "frână de parcare" atunci când porniți motoriferăstrăul sau îl deplasați pe distanțe scurte, pentru a preveni accidentele atunci când există riscul ca lanțul să lovească accidental persoane sau obiecte aflate în apropiere.

- Pentru eliberarea frânei de lanț, trageți maneta de frână înapoi, înspre mânerul anterior.



- Reculuri pot să fie foarte rapide și violente. Cele mai multe reculuri sunt mici, și nu declanșează întotdeauna frâna de lanț. În cazul unui astfel de recul, țineți hotărât ferăstrăul cu motor și nu-l scăpați din mână.

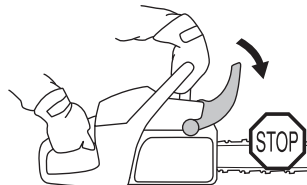


- Modul de declanșare a frânei de lanț, manual sau prin forța de inerție, depinde de forța reculului, cât și de poziția ferăstrăului cu motor față de obiectul atins de zona de recul a lamei.

În cazul în care se produce un recul violent atunci când zona de recul este în punctul cel mai îndepărtat de dumneavoastră, frâna lanțului se activează prin construcție datorită deplasării contragreutății (activare prin inerție) în direcția reculului.



Atunci când reculul este mai puțin violent, sau în cazul unei situații de lucru unde zona de recul se găsește mai aproape de utilizator, frâna de lanț va fi declanșată manual cu ajutorul mâinii stângi.



- În poziția de tăiere a arborelui, mâna stângă se află într-o poziție care nu permite activarea manuală a frânei lanțului. În acest caz, când mâna stângă se află într-o poziție în care nu

# MĂSURI GENERALE DE PROTECȚIA MUNCII

poate afecta deplasarea apărătoarei de mână din față, frâna lanțului se poate activa numai prin inerție.



## În cazul unui recul mâna mea va activa de fiecare dată frâna lanțului?

Nu. Pentru a împinge apărătoarea de recul înainte, este nevoie de o anumită forță. În cazul în care mâna doar atinge ușor apărătoarea de recul sau trece peste ea, este posibil ca forța să nu fie suficientă pentru a activa frâna lanțului. De asemenea, în timpul lucrului trebuie să țineți ferm mânerul motofierăstrăului. Dacă procedați astfel și se produce recul, este posibil să nu luați mâna deloc de pe mânerul din față și astfel să nu activați frâna lanțului sau este posibil ca frâna lanțului să nu se declanșeze până când fierăstrăul este proiectat destul de mult înapoi. În asemenea situații este posibil ca frâna să nu poată opri lanțul înainte ca acesta să vă lovească.

Este posibil ca în anumite poziții de lucru mâna dumneavoastră să nu ajungă la apărătoarea de recul pentru a activa frâna lanțului; de exemplu atunci când motofierăstrăul este ținut în poziția de doborâre a arborilor.

## În cazul apariției unui recul, activarea prin inerție a frânei lanțului va funcționa mereu?

Nu. În primul rând frâna trebuie să funcționeze. Funcționarea frânei se verifică ușor, vezi instrucțiunile din capitolul Verificarea, întreținerea și service-ul echipamentelor de siguranță ale motofierăstrăului. Recomandăm efectuarea acestei verificări la începutul fiecărui schimb. În al doilea rând, reculul trebuie să fie suficient de puternic pentru a activa frâna. Dacă frâna lanțului ar fi prea sensibilă, s-ar activa mereu, ceea ce ar deranja lucrul.

## Frâna lanțului mă va proteja de vătămări ori de câte ori apare reculul?

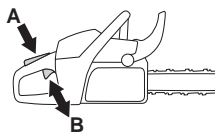
Nu. În primul rând frâna trebuie să funcționeze pentru a oferi protecția preconizată. În al doilea rând frâna trebuie activată conform descrierii de mai sus pentru a opri lanțul în cazul apariției unui recul. În al treilea rând, frâna poate fi activată, dar dacă șina este prea aproape de dumneavoastră, este posibil ca frâna să nu poată încetini și opri lanțul înainte ca motofierăstrăul să vă lovească.

**Doar dumneavoastră puteți elimina reculul și riscurile pe care le prezintă prin tehnică de lucru corespunzătoare.**

## Clichetul de blocare a butonului de accelerație

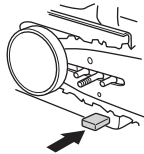
Blocatorul clapetei de admisie este menit să împiedice acționarea accidentală a admisei. Atunci când apăsați blocatorul (A) (atunci când apucați mânerul) acesta eliberează maneta de control al admisei (B). Atunci când eliberați mânerul, clapeta de control al admisei și blocatorul revin amândouă în poziția originală. Această

dispunere duce la blocarea automată a admisei în timpul mersului în gol.



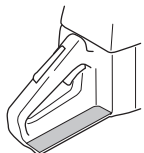
## Opritorul de lanț

Opritorul de lanț este construit pentru a opri lanțul în caz că acesta se rupe sau sare din loc. Aceste situații sunt evitate în cele mai multe cazuri printr-o tensionare corectă a lanțului (a se vedea indicațiile la paragraful Montaj), cât și prin service și întreținere corespunzătoare a lamei de ghidaj și a lanțului (a se vedea instrucțiunile de la paragraful Instrucțiuni generale de lucru).



## Apărătorul de mână dreaptă

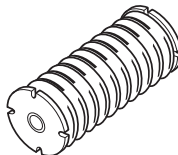
Protecția mâinii drepte are ca rol, în afară de protejerea mâinii în cazul când lanțul sare de la loc sau se rupe, și să împiedice ca crengi și niuiele să deranjeze apucarea mânerului posterior.



## Sistemul de amortizare a vibrațiilor

Mașina Dvs. este înzestrată cu un sistem de amortizare a vibrațiilor, conceput să reducă vibrațiile și să facă manevrarea mai ușoară.

Sistemul de amortizare a vibrațiilor al mașinii reduce transmiterea vibrațiilor între unitatea de motor/dispozitivul de tăiere și unitatea de mănere a mașinii. Corpul ferăstrăului cu motor, inclusiv dispozitivul de tăiere, este cuplat de mănere prin așa numite elemente de amortizare a vibrațiilor.



La tăierea soiurilor de lemn de esență tare (în general foioase) se produc mai multe vibrații decât la tăierea soiurilor de lemn de esență moale (în general conifere). Lucrul cu un dispozitiv de tăiere toxic sau defect (de tip necorespunzător sau defectuo)

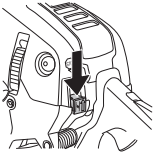
# MĂSURI GENERALE DE PROTECȚIA MUNCII



**AVERTISMENT!** Expunerea prelungită la vibrații poate provoca afecțiuni ale sistemelor circulator și nervos la persoanele cu circulația slabă a sângelui. În cazul în care observați simptome ale expunerii prelungite la vibrații, consultați un medic. Aceste simptome pot fi: amorțeală, insensibilitate, tremurat, înțepături, durere, pierderea forței, decolorări sau degradări ale pielii. Aceste simptome de manifestă de regulă la nivelul degetelor, mâinilor sau încheieturilor. Ele pot fi agravate de temperaturile scăzute.

## Contactul de oprire

Folosiți întrerupătorul de oprire pentru oprirea motorului.



## Toba de eșapament

Toba de eșapament este construită pentru a menține zgomotul la un nivel minim, cât și pentru a îndepărta gazele de eșapament ale motorului departe de operator.



**AVERTISMENT!** Gazele de eșapament ale motorului sunt fierbinți și pot conține scântei care pot produce incendiu. Nu puneți niciodată în funcțiune mașina în interior sau în apropiere de materiale inflamabile!

În țările cu climă caldă și uscată riscurile producerii incendiilor de pădure este mai mare. Este posibil ca legile și reglementările din aceste țări să impună ca amortizorul de zgomot să fie prevăzut, printre altele, și cu o sită parascântei.



**ATENȚIE!** În timpul utilizării și după oprire amortizorul de zgomot poate fi foarte fierbinte. Acest lucru este valabil și în cazul mersului în gol. Atenție la pericolul de incendiu, în special în cazul manipulării în apropierea substanțelor și/sau gazelor inflamabile.



**AVERTISMENT!** Niciodată nu utilizați motofierăstrăul cu amortizorul de zgomot lipsă sau deteriorat. Un amortizor de zgomot defect poate duce la creșteri semnificative ale nivelului de zgomot și ale pericolului de incendiu. Țineți la îndemână echipamentele de stingere a incendiilor. Dacă sita de protecție a lanțului este obligatorie în zona în care lucrați, nu utilizați motofierăstrăul fără sită parascântei sau cu sita defectă.

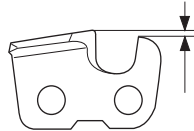
## Mecanismul de tăiere

Acest capitol arată cum o întreținere corectă și folosirea unui dispozitiv de tăiere de tip corect:

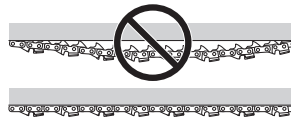
- Reduce tendința de recul a mașinii.
- Reduce riscul ruperii sau desprinderii lanțului.
- Obține performanțe optime de tăiere.
- Duce la creșterea vieții de lucru a dispozitivului de tăiere.
- Evita niveluri crescute ale vibrațiilor.

## Reguli generale

- **Folosiți numai acel dispozitiv de tăiere recomandat de noi!** Vezi instrucțiunile din capitolul Date tehnice.
- **Dinții de tăiere ai lanțului trebuie să fie întotdeauna bine și corect ascuțiți!** Urmați instrucțiunile noastre și folosiți șablonul de ascuțire recomandat. Un lanț deteriorat sau defectuos ascuțit mărește riscul de accidente.
- **Păstrați diferența de nivel corectă față de distanțier!** Urmați instrucțiunile și utilizați matrița recomandată. Diferența prea mare duce la creșterea riscului de recul.



- **Mențineți lanțul tensionat!** Dacă lanțul nu este suficient întins, riscul ca acesta să sară de pe loc crește, iar uzura lamei de ghidaj, a lanțului și a roții de lanț crește.



- **Mecanismul de tăiere trebuie să fie bine lubrifiat și corect întreținut!** Un lanț cu lubrifiere nesatisfăcătoare se rupe mai ușor, iar uzura lamei de ghidaj, a lanțului și a roții de lanț crește.

# MĂSURI GENERALE DE PROTECȚIA MUNCII

## Echipament de tăiere proiectat pentru minimizarea reculului



**AVERTISMENT!** Echipamentul de tăiere deteriorat sau o combinație necorespunzătoare șină/lanț crește riscul apariției reculului. Utilizați exclusiv combinațiile șină/lanț recomandate și urmați instrucțiunile privind ascuțirea. Vezi instrucțiunile din capitolul Date tehnice.

Singura cale de evitare a reculului este de a vă asigura ca utilizator că zona de recul a lamei de ghidaj niciodată nu atinge vreun obiect.

Prin folosirea unui mecanism de tăiere cu protecție antirecul "inclusă în construcție", și prin a ascuți și a întreține lanțul în mod corect, puteți să reduceți efectele unui recul.

### Lama de ghidaj

Cu cât raza vârfului este mai mică, cu atât scade riscul de recul.

### Lanțul de ferăstrău

Un lanț de ferăstrău este compus dintr-un număr de zale, care există atât în variantă standard cât și cu recul redus.

**IMPORTANT!** Nici un lanț nu poate elimina complet riscul de recul.



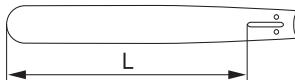
**AVERTISMENT!** Orice contact cu lanțul aflat în mișcare poate provoca vătămări extrem de grave.

### Câțiva termeni pentru descrierea lamei de ghidaj și a lanțului

Pentru a menține toate caracteristicile de siguranță ale componentelor de lanț, trebuie să înlocuiți combinațiile șină/lanț uzate și deteriorate cu o șină și un lanț recomandate de Husqvarna. Pentru informații privind combinațiile recomandate șină/lanț, vezi instrucțiunile din secțiunea Date tehnice.

### Lama de ghidaj

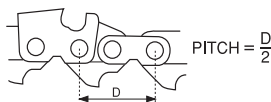
- Lungime (țoli/cm)



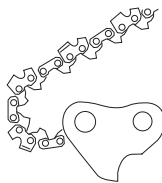
- Numărul dinților din pinionul de vârf (T).



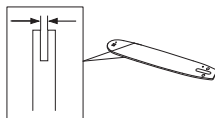
- Pasul lanțului (=pitch) (țoli). Pinionul de vârf al lamei și roata motoare de lanț a ferăstrăului cu motor trebuie să fie adaptate la distanța dintre zalele de antrenare.



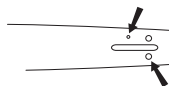
- Numărul dinților de antrenare (bucăți). Fiecare lungime de lamă de ghidaj în combinație cu pasul lanțului și cu numărul de dinți ai pinionului de vârf dă un număr determinat de dinți de antrenare.



- Lățimea canelurii de ghidaj (țoli/mm) Lățimea canelurii de ghidaj trebuie să se potrivească cu grosimea zalei de antrenare a lanțului.



- Orificiile pentru ungerea și pentru întinderea lanțului. Lama de ghidaj trebuie să se potrivească la construcția ferăstrăului cu motor.

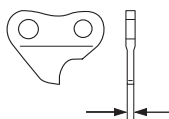


### Lanțul de ferăstrău

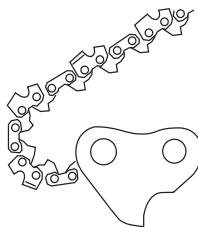
- Pasul lanțului de ferăstrău (=pitch) (țoli)



- Grosimea zalei de antrenare (mm/țoli)



- Numărul zalelor de antrenare (bucăți)

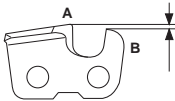


# MĂSURI GENERALE DE PROTECȚIA MUNCII

## Ascuțirea lanțului și reglarea diferenței de nivel față de distanțier

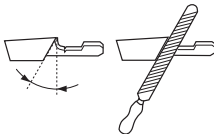
### Informații generale despre ascuțirea dinților de tăiere

- Niciodată nu utilizați un lanț tocit. În cazul în care lanțul este tocit, trebuie să exercitați o presiune mai are pentru a forța șina să treacă prin lemn, iar tăieturile vor fi foarte mici. Un lanț foarte tocit nu taie deloc. Nu obțineți decât rumeguș.
- Un lanț ascuțit trece prin lemn și produce tăieturi lungi și groase.
- Acea parte a lanțului care taie se numește za și se compune din dinte (A) și distanțier (B). Adâncimea tăieturii este determinată de diferența între înălțimile celor două.

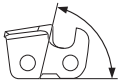


Atunci când ascuțiți dintele, trebuie să rețineți patru factori importanți:

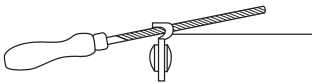
#### 1 Unghiul de pilire



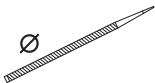
#### 2 Unghiul de tăiere



#### 3 Poziția pilei



#### 4 Diametrul pilei rotunde



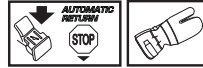
Fără echipament corespunzător este foarte dificil de ascuțit lanțul în mod corect. Recomandăm utilizarea matriței noastre. Acest lucru vă va ajuta să obțineți reculul minim și performanțe de tăiere maxime.

Pentru informații privind ascuțirea lanțului, vezi instrucțiunile din secțiunea Date tehnice.

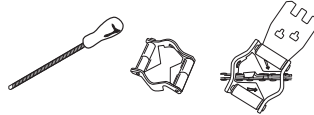


**AVERTISMENT! Nerespectarea întocmai a instrucțiunilor de ascuțire crește considerabil riscul de recul.**

### Ascuțirea dinților de tăiere



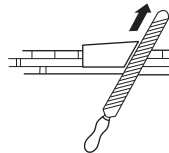
Pentru a ascuți dintele aveți nevoie de o pilă rotundă și o matriță. Pentru informații privind dimensiunile pilei și a matriței recomandate pentru motoferăstrăul dumneavoastră, vezi instrucțiunile din secțiunea Date tehnice.



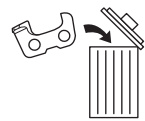
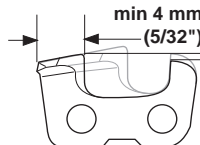
- Verificați ca lanțul să fie întins. O tensionare insuficientă face ca lanțul să fie instabil în lateral, ceea ce îngreuează o ascuțire corectă.



- Piliți dinții de tăiere întotdeauna dinspre partea interioară spre exterior. Reduceți presiunea asupra pilei în timpul mișcării de retragere. Piliți întâi toți dinții dintr-o parte, întoarceți apoi ferăstrăul cu motor și piliți dinții de pe partea cealaltă.



- Piliți toți dinții la aceeași lungime. Când lungimea dinților de tăiere s-a redus la 4 mm (5/32"), lanțul se consideră uzat, și se va arunca.

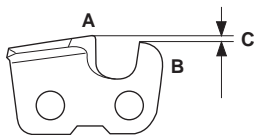


### Recomandări generale legate de diferența de nivel între dinte și distanțier

- Atunci când ascuțiți dintele, reduceți diferența de nivel între acesta și distanțier (adâncimea de tăiere). Pentru a păstra performanțele de tăiere, trebuie să piliți și distanțierul până la cota recomandată. Pentru a afla diferența de nivel

# MĂSURI GENERALE DE PROTECȚIA MUNCII

recomandată pentru lanțul dumneavoastră, vezi instrucțiunile din secțiunea Date tehnice.

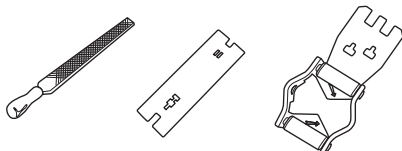


**AVERTISMENT! Diferența de nivel prea mare duce la creșterea riscului de recul!**

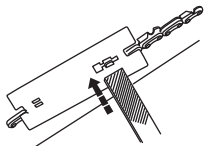
## Reglarea diferenței de nivel față de distanțier



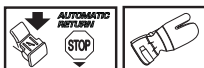
- Dintele trebuie să fie proaspăt ascuțit înainte de reglarea diferenței de nivel față de distanțier. Recomandăm reglarea diferenței de nivel față de distanțier la fiecare a treia ascuțire a lanțului. NOTĂ! Această recomandare presupune că lungimea dintelui nu este redusă excesiv.
- Pentru a regla diferența de nivel față de distanțier aveți nevoie de o pilă lată și matriță de distanțier. Vă recomandăm să utilizați matrița noastră pentru a obține o diferență de nivel corectă față de distanțier și un unghi corect al distanțierului.



- Amplasați matrița pe lanț. Informațiile privind utilizarea matriței se găsesc pe ambalaj. Cu ajutorul pilei late nivelați partea proeminentă a distanțierului. Diferența de nivel față de distanțier este corectă atunci când nu întâmpinați rezistență la trecerea pilei peste matriță.



## Tensionarea lanțului

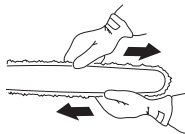


**AVERTISMENT! Un lanț netensionat poate sări de pe lama de ghidaj și cauza leziuni serioase, și chiar și mortale.**

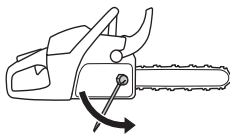
Cu cât mai mult folosiți un lanț, cu atât mai mult se lungeste. De aceea este important să adaptați dispozitivul de tăiere ținând cont de această modificare.

Tensionarea lanțului trebuie verificată la fiecare alimentare cu combustibil. **ATENȚIE!** Un lanț nou are o perioadă de rodaj, în timpul căreia trebuie să verificați tensionarea lanțului mai des.

În mod general este valabil ca tensionarea lanțului să se facă cât se poate de bine, dar nu așa de tare încât să nu-l puteți trage liber cu mâna.



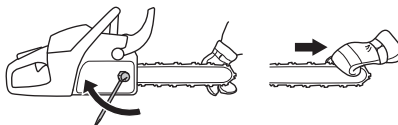
- Slăbiți cu ajutorul cheii combinate piulițele lamei de ghidaj/frânci de lanț. Strângeți apoi piulițele cât puteți de tare cu mâna liberă.



- Ridicați vârful lamei de ghidaj, și întindeți apoi lanțul prin acționarea șurubului de întindere cu cheia combinată. Întindeți lanțul până ce nu mai atârână în partea de jos a lamei.



- Folosiți cheia combinată și strângeți piulițele lamei de ghidaj, în timp ce țineți vârful lamei ridicat. Verificați că puteți să trageți în mod lejer lanțul în jurul lamei cu mâna, și că acesta nu atârână pe partea inferioară a lamei.



Poziția șurubului de tensionare a lanțului variază în funcție de modelul motofierăstrăului. Vezi instrucțiunile din capitolul Componente pentru a afla unde este amplasat acesta pe modelul dumneavoastră de aparat.

## Ungerea mecanismului de tăiere



**AVERTISMENT! Ungerea insuficientă a mecanismului de tăiere poate să aibă ca rezultat ruperea lanțului, care poate produce leziuni serioase, chiar și mortale.**

## Uleiul de lanț

Uleiul de lanț al ferăstrăului cu motor trebuie să se mențină pe lanț și în același timp să aibe fluiditate bună atât în anotimpul de vară, cât și în cel de iarnă.

În calitate de producător al ferăstrăului cu motor, firma noastră a elaborat un gresant de lanț optim care, fiind bazat pe ulei vegetal,

# MĂSURI GENERALE DE PROTECȚIA MUNCII

este dezagregabil din punct de vedere biologic. În scopul unei durate de folosire maximă a ferăstrăului cu motor, precum și Dacă uleiul nostru este inaccessibil, se recomandă folosirea unui ulei de lanț de ferăstrău standard.

**Nu folosiți niciodată un ulei care a fost întrebuințat!** Acest lucru pune în pericol persoana dumneavoastră, aparatul și mediul.

**IMPORTANT!** În cazul în care ungeți lanțul cu ulei vegetal, demontați și curățați canalul șinei și lanțul înainte de a depozita aparatul pe termen lung. În caz contrar, există riscul ca uleiul să se oxideze, ceea ce duce la pierderea flexibilității lanțului și la blocarea roții de lanț aflate la capătul șinei.

## Alimentarea cu ulei de lanț de ferăstrău

- Toate modelele ferăștrăilor noastre cu motor au un sistem automat de lubrifiere a lanțului de ferăstrău. La unele modele debitul de ulei este și reglabil.
- Rezervoarele pentru uleiul de ungere a lanțului și pentru carburant sunt proiectate în așa fel, încât carburantul să se consume înaintea uleiului.

Totuși, această caracteristică de siguranță presupune utilizarea unui ulei de ungere corespunzător (dacă uleiul este prea subțire, se va consuma înaintea carburantului) și reglarea carburantului conform recomandărilor (un amestec slab poate duce la epuizarea uleiului înaintea carburantului). De asemenea, trebuie să utilizați echipamentul de tăiere corespunzător (o șină prea lungă duce la creșterea consumului de ulei).

## Verificarea lubrifierii lanțului de ferăstrău

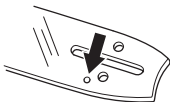
- Verificați lubrifierea lanțului de ferăstrău la fiecare alimentare cu combustibil. Vezi instrucțiunile din capitolul Ungerea vârfului șinei.

Îndreptați vârful lamei înspre un obiect de culoare deschisă, la o distanță de cca. 20 cm (8 țoli) de acesta. După un minut de funcționare cu o accelerație de 3/4, trebuie să se vadă o linie distinctă de ulei pe obiectul de culoare deschisă.

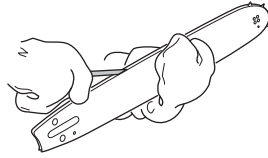


Dacă ungerea lanțului nu funcționează:

- Verificați ca canalul de ulei în lama de ghidaj să nu fie înfundat. Curățați-l dacă este necesar.



- Verificați dacă canelura de ghidaj a lamei este curată. Curățați-o dacă este nevoie.



- Verificați că pinionul de vârf se rotește liber și că orificiul de ungere de pe vârful lamei de ghidaj nu este înfundat. Curățați-l și ungeți-l dacă este nevoie.



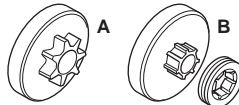
Dacă sistemul de lubrifiere a lanțului nu funcționează nici după executarea măsurilor de mai sus, trebuie să luați legătura cu un atelier specializat de reparații.

## Roata motoare de lanț



Tamburul de ambreiaj este înzestrat cu una dintre următoarele roți de acționare:

- A Roată Spur (roata de lanț este sudată pe tambur)
- B Roată Rim (interschimbabilă)

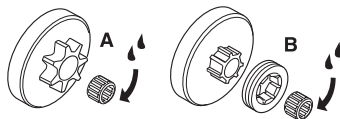


Verificați periodic gradul de uzură a roții de acționare. Schimbați-o în caz de uzură excesivă. De câte ori schimbați lanțul, schimbați și roata de lanț.

## Ungerea rulmentului cu ace



Ambele tipuri de roată de antrenare a lanțului sunt montate pe arborele de ieșire prin intermediul unui rulment cu ace, care trebuie uns în mod regulat (săptămănal). ATENȚIE! Folosiți grășime de rulmenți de calitate superioară sau ulei de motor.



# MĂSURI GENERALE DE PROTECȚIA MUNCII

## Controlul uzurii mecanismului de tăiere



Verificați zilnic lanțul de ferăstrău pentru a descoperi:

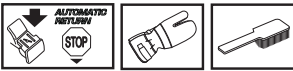
- Fisuri vizibile pe știfturi și pe zale.
- Dacă lanțul a devenit rigid.
- Dacă știfturile și zalele au o uzură mare.

Înlocuiți lanțul în cazul în care prezintă oricare din aspectele menționate mai sus.

Vă recomandăm să comparați lanțul actual cu un lanț nou în vederea stabilirii gradului de uzură.

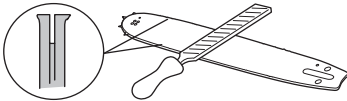
Când lungimea dinților de tăiere s-a micșorat la 4 mm, atunci lanțul este uzat și trebuie schimbat.

## Lama de ghidaj



Verificați periodic:

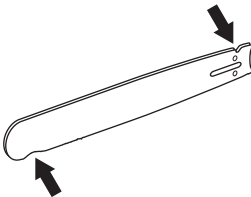
- Dacă există bavuri pe canturile lamei de ghidaj. Îndepărtați-le cu o pilă dacă este necesar.



- Dacă canelura de ghidaj a lamei este excesiv uzată. Schimbați lama de ghidaj dacă este necesar.



- Dacă vârful lamei de ghidaj este neregulat sau excesiv uzat. Dacă s-a format o "adâncitură" acolo unde raza vârfului lamei se termină pe partea inferioară a lamei, aceasta se datorește unui lanț insuficient tensionat.



- Pentru o durată de exploatare maximă a lamei de ghidaj, trebuie ca aceasta să fie întoarsă odată pe zi.



**AVERTISMENT!** Cele mai multe accidente cu ferăstrăul cu motor se întâmplă atunci când lanțul lovește utilizatorul.

Purtați echipament individual de protecție. A se vedea instrucțiunile de la paragraful Echipamentul individual de protecție.

Evitați orice muncă pentru care nu sunteți calificat. A se vedea instrucțiunile de la paragrafele Echipament individual de protecție, Măsuri de evitare a reculului, Mecanismul de tăiere și Instrucțiuni generale de lucru.

Evitați situații unde există risc de recul. A se vedea instrucțiunile de la paragraful Dispozitivul de protecție al mașinii.

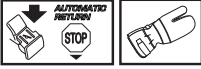
Folosiți dispozitiv de tăiere recomandat și controlați starea acestuia. A se vedea instrucțiunile de la paragraful Instrucțiuni generale de lucru.

Verificați funcționarea tuturor detaliilor de siguranță ale ferăstrăului cu motor. A se vedea instrucțiunile de la paragrafele Instrucțiuni generale de lucru și Măsuri generale de siguranță.



# MONTAJ

## Montarea lamei de ghidaj și a lanțului

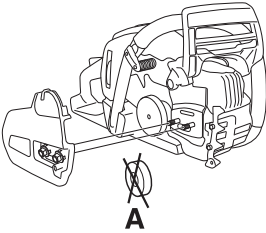


**AVERTISMENT! La orice manevrare a lanțului trebuie folosite mănuși.**

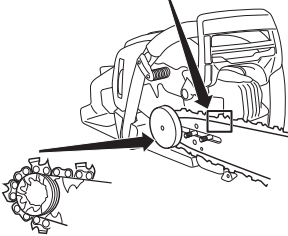
Verificați ca frâna de lanț să nu fie declanșată, trăgând protecția la recul a lanțului spre mânerul anterior.



Demontați piulițele lamei și scoateți capacul ambreiajului (frâna lanțului). Scoateți protecția la transport (A).



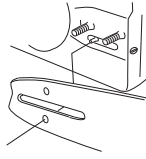
Așezați lama peste bolțurile sale. Plasați lama în poziția cea mai posterioară. Așezați lanțul în jurul roții de antrenare a lanțului și în canelura lamei. Începeți dinspre partea superioară a lamei.



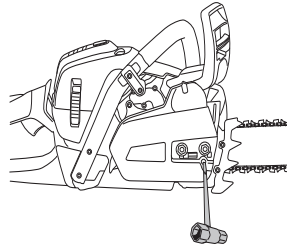
Asigurați-vă că dinții de tăiere ai zalelor sunt orientați înainte pe partea superioară a lamei.

Montați capacul ambreiajului și observați ca știftul de ajustare a lanțului să se afle în orificiul lui de pe lamă. Verificați ca zalele de

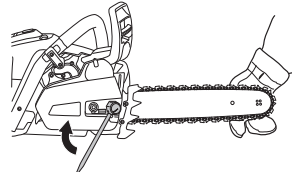
antrenare ale lanțului să fie în poziție corectă pe roata de lanț, și ca lanțul să se afle în canelura lamei. Strân



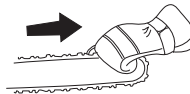
Tensionați lanțul, trăgând șurubul de ajustare a lanțului cu ajutorul cheii combinate în sens orar. Întindeți lanțul până ce nu mai atâră pe partea inferioară a lamei. Vezi instrucțiunile din capitolul Tensionarea lanțului.



Lanțul este corect tensionat atunci când nu mai atâră pe partea inferioară a lamei, dar încă se poate trage ușor cu mâna în jurul lamei. Strângeți piulițele lamei cu cheia combinată în timp vârful lamei este ținut în sus.

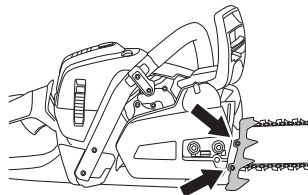


La un lanț nou trebuie verificată întinderea lanțului des, până ce lanțul se rodează. Verificați tensiunea lanțului regulat. Un lanț corect tensionat are performanțe bune de tăiere și durată lungă de exploatare.



## Montajul ghearelor de sprijin

Pentru montajul ghearelor de sprijin, contactați atelierul de întreținere.



# MANIPULAREA COMBUSTIBILULUI

## Amestecul de combustibil

Notă! Aparatul este acționat de un motor în doi timpi și trebuie alimentat cu un amestec de benzină și ulei pentru motoare în doi timpi. Este important să măsoarați cu precizie cantitatea de ulei utilizată pentru a asigura obținerea unui amestec corespunzător. În cazul preparării unor cantități mici de carburant, chiar și cele mai mici abateri pot influența drastic compoziția amestecului.



**AVERTISMENT! Asigurați întotdeauna o ventilație bună în timpul manevrării combustibilului.**

## Benzină



- Folosiți benzină fără plumb sau benzină cu plumb de bună calitate.
- Cifra octanică minimă recomandată este 90 (RON). Dacă motorul este alimentat cu benzină cu o cifră octanică mai mică decât 90 pot apărea detonații. Aceasta duce la creșterea temperaturii motorului și la sarcini crescute, care pot duce la deteriorări grave ale motorului.
- Când lucrați cu turații mari timp îndelungat (de ex. la tăierea crengilor), o cifră octanică superioară este recomandabilă.

## Combustibil ecologic

HUSQVARNA recomandă utilizarea benzinei adaptate ecologic (numită și benzină alchilat), fie benzină preamestecată Aspen pentru motoare în doi timpi, fie benzină adaptată ecologic pentru motoare în patru timpi, amestecată cu ulei pentru motoare în doi timpi, conform indicațiilor de mai jos.

## Carburant cu etanol

HUSQVARNA recomandă utilizarea carburantului disponibil pe piață cu conținut maxim de etanol de 10%.

## Rodaj

Evitați folosirea la viteze mari pe o perioadă mai lungă în timpul primelor 10 ore de funcționare.

## Ulei pentru motoare în doi timpi

- Utilizați ulei pentru motoare în doi timpi HUSQVARNA, realizat special pentru a obține rezultate și performanțe optime cu motoare în doi timpi, răcite cu aer.
- Nu utilizați niciodată ulei destinat motoarelor suspendate în exteriorul bordului, răcite cu apă, denumit uneori ulei pentru motoare suspendate (TCW).
- Nu folosiți niciodată uleiuri destinate pentru motoare în patru timpi.
- Uleiul de calitate inferioară sau amestecul de ulei/carburant prea bogat poate pune în pericol funcționarea convertorului catalitic și poate reduce durata de funcționare a acestuia.

## Raport de amestec

1:50 (2%) cu ulei HUSQVARNA pentru motoare în doi timpi.

1:33 (3%) cu alte uleiuri proiectate pentru motoare în doi timpi, răcite cu aer, din clasele JASO FB/ISO EGB.

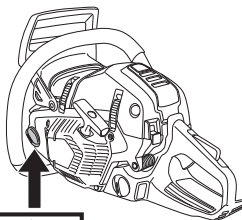
Benzină, litri	Ulei pentru motoare în doi timpi, litri	
	2% (1:50)	3% (1:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60

## Amestecul

- Amestecați întotdeauna benzina și uleiul într-un rezervor curat destinat pentru benzină.
- Începeți întotdeauna cu jumătatea cantității de benzină. Adăugați apoi toată cantitatea de ulei. Amestecați (scuturați) amestecul de combustibil. Adăugați restul cantității de benzină.
- Amestecați (scuturați) amestecul de combustibil bine înainte de a umple rezervorul de combustibil al mașinii.
- Nu faceți rezerve de combustibil pentru mai mult de o lună.
- Dacă nu folosiți mașina un timp mai îndelungat, rezervorul de combustibil trebuie golit și curățat.

## Ulei de lanț

- Pentru ungere recomandăm utilizarea unui ulei special (ulei pentru lanț), cu caracteristici de adeziune superioare.



- Nu folosiți niciodată ulei uzat. Aceasta poate duce la avarii ale pompei de ulei, ale lamei și ale lanțului.
- Este important să folosiți un tip corect de ulei în raport cu temperatura ambiantă (de vâscozitate corespunzătoare).
- La temperaturi sub 0°C anumite uleiuri devin mai vâscoase. Aceasta poate să ducă la suprasolicitearea pompei de ulei și rezultă în avarii ale componentelor pompei.
- Luați legătura cu atelierul de reparații pentru alegerea uleiului de lanț.

# MANIPULAREA COMBUSTIBILULUI

## Alimentarea



**AVERTISMENT!** Următoarele măsuri de precauție micșorează riscul de incendii:

**Nu fumați și nu amplasați obiecte fierbinți în apropierea carburantului.**

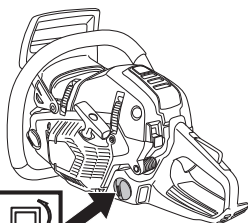
**Opriiți motorul și lăsați-l să se răcească câteva minute înainte de alimentare.**

**Deschideți capacul rezervorului de combustibil încet, ca o eventuală suprapresiune să fie încet compensată.**

**Strângeți bine capacul rezervorului după alimentare.**

**Mutați întotdeauna echipamentul departe de zona de realimentare și de sursă înainte de pornire.**

Ștergeți curat în jurul capacului rezervorului de combustibil. Curățați periodic rezervorul de combustibil și de ulei. Filtrul de combustibil trebuie schimbat cel puțin odată pe an. Un rezervor murdar cauzează tulburări în funcționare. Asigurați-vă înainte de alimentare, prin a scutura vasul cu combustibil, că amestecul de combustibil este bine amestecat. Volumul rezervorului de combustibil și volumul rezervorului de ulei sunt în corelație. Alimentați de aceea întotdeauna în același timp atât rezervorul de ulei al lanțului cât și rezervorul de combustibil.



**AVERTISMENT!** Combustibilul și vaporii lui sunt ușor inflamabili. Fiți atent la manipularea combustibilului și a uleiului de lanț. Țineți seama de riscul de incendiu, explozie și inhalare.

## Siguranța manipulării combustibilului

- Nu alimentați niciodată mașina cu motorul în funcțiune.
- Asigurați-vă că ventilația este corespunzătoare atunci când alimentați sau în timpul preparării amestecului de combustibil (benzină și ulei pentru motoare în doi timpi).
- Mutați mașina cel puțin 3 m de la locul alimentării înainte de a o porni.
- Nu porniți niciodată mașina:
  - 1 Dacă ați vărsat pe mașină combustibil sau ulei de lanț. Ștergeți tot ce s-a vărsat și lăsați resturile de benzină să se evaporeze.
  - 2 Dacă ați vărsat carburant pe dumneavoastră sau pe îmbrăcăminte, schimbați îmbrăcăminte. Spălați părțile ce au ajuns în contact cu combustibilul. Folosiți săpun și apă.
  - 3 În caz de scurgere de combustibil din mașină. Verificați periodic capacul rezervorului și conductele de combustibil în privința curgerii.



**AVERTISMENT!** Niciodată nu utilizați aparate cu deteriorări vizibile ale bujiei sau ale cablului de alimentare a aprinderii. Există riscul să sară scântei care pot provoca incendiu.

## Transport și depozitare

- Depozitați întotdeauna ferăstrăul cu motor și combustibilul departe de orice izvor de scântei sau foc deschis. De exemplu mașini electrice, motoare electrice, releuri/întrerupătoare, boilere, etc.
- Depozitați combustibilul întotdeauna în recipiente proiectate și aprobate pentru acest scop.
- În decursul unei depozități de lungă durată sau transportului ferăstrăului cu motor, rezervorul de combustibil și cel de ulei de lanț trebuie să fie golite. Întrebați la stația de benzină unde puteți să aruncați reziduurile de combustibil și de ulei de la
- În timpul transportului sau depozitării aparatului, trebuie montată apărătoarea pentru transport pentru a preveni contactul accidental cu lanțul ascuțit. Chiar și un lanț oprit poate provoca vătămări grave utilizatorului sau altor persoane care au acces la lanț.
- Scoateți capacul bujiei de pe bujie. Acționați frâna lanțului.
- Asigurați aparatul în timpul transportului.

## Depozitarea pe termen lung

Goliți rezervoarele de carburant și de ulei într-o zonă bine aerisită. Păstrați carburantul în recipiente omologate, în loc sigur. Montați apărătoarea șinei. Curățați aparatul. Vezi instrucțiunile din capitolul Programul de întreținere.

Aveți grijă ca mașina să fie bine curățată și ca un service complet să fie efectuat înainte de depozitare pe termen îndelungat.

# PORNIRE ȘI OPRIRE

## Pornire și oprire



**AVERTISMENT! Înaintea pornirii trebuie observate următoarele:**

Frâna lanțului trebuie activată în momentul pornirii motofierăstrăului pentru a reduce riscul contactului cu lanțul aflat în mișcare.

Nu porniți ferăstrăul cu motor fără ca lama, lanțul și toate capacele să fie montate. În caz contrar ambreiajul se poate desprinde și produce răni.

Așezați mașina pe un suport stabil. Aveți grijă să aveți o poziție stabilă și ca lanțul să nu atingă vreun obiect.

Aveți grijă ca nici o persoană neautorizată să nu se afle în zona de lucru.

Nu răsuciiți niciodată cablul de pornire în jurul mâinii.

## Pornire

Frâna de lanț trebuie să fie decuplată atunci când ferăstrăul cu motor se pornește. Activați frâna prin deplasarea în față a protecției contra reculului.

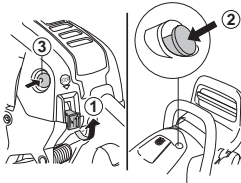


### Motor rece

**Poziția pornit (1):** Fixați butonul pornire/oprire în poziția de șoc trăgând dispozitivul de control de culoare roșie înspre exterior - în sus.

**Ventil de decompresiune (2):** Apăsăți supapa pentru a reduce presiunea din cilindru și a facilita pornirea. După pornirea mașinii supapa va reveni automat în poziția originală.

**Pompa de combustibil (3):** Apăsăți de mai multe ori pompa de aerisire, până când combustibilul începe să umple pompa (de aproximativ 6 ori). Pompa trebuie să se umple în întregime.



Prindeți mânerul din față cu mâna stângă. Puneți piciorul drept în dispozitivul de prindere al bocancului prin secțiunea din partea de jos a mânerului din spate, împingând aparatul la pământ.

Trageți mânerul demarorului cu mâna dreaptă și trageți ușor în afară cablul demarorului până când simțiți rezistență (în timp ce închizătoarele demarorului cuplează), apoi trageți puternic și rapid până ce motorul se încălzește.

**Împingeți în jos dispozitivul de control de culoare roșie** imediat ce motorul se încălzește; ne putem da seama de aceasta, deoarece se poate auzi un sunet similar cu un „puff”. Continuați să trageți cu putere firul până când motorul pornește.

### Motor cald

**Poziția pornit (1):** Fixați butonul pornire/oprire în poziția de șoc trăgând dispozitivul de control de culoare roșie înspre exterior - în sus. Apoi, apăsați imediat pe butonul de pornire/oprire pentru a realiza setarea accelerației de pornire.

**Ventil de decompresiune (2):** Apăsăți supapa pentru a reduce presiunea din cilindru și a facilita pornirea. După pornirea mașinii supapa va reveni automat în poziția originală.

**Pompa de combustibil (3):** Apăsăți de mai multe ori pompa de aerisire, până când combustibilul începe să umple pompa (de aproximativ 6 ori). Pompa trebuie să se umple în întregime.

Prindeți mânerul din față cu mâna stângă. Puneți piciorul drept în dispozitivul de prindere al bocancului prin secțiunea din partea de jos a mânerului din spate, împingând aparatul la pământ.

Trageți mânerul demarorului cu mâna dreaptă și trageți ușor în afară cablul demarorului până când simțiți rezistență (în timp ce închizătoarele demarorului cuplează), apoi trageți puternic și rapid până ce motorul se încălzește.

**NOTĂ!** Nu trageți complet cablul de demaraj și nici nu dați drumul mânerului demarorului când acesta este în poziție complet scoasă. Aceste manevre pot produce avarii ale mașinii.



Deoarece frâna de lanț este în continuare decuplată, trebuie ca turația motorului să fie redusă cât mai rapid cu putință până la turația de mers în gol, ceea ce se obține prin deconectarea rapidă a blocatorului accelerației. Prin aceasta veți evita o uzură inutilă a ambreiajului, a cilindrului de ambreiaj și a benzii de frână.



Notați! Repoziționați frâna de lanț prin a deplasa protecția la recul spre mânerul anterior. Prin aceasta fâștrăul cu motor este gata pentru folosire.



## PORNIRE ȘI OPRIRE

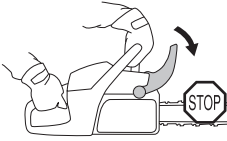


**AVERTISMENT! Inhalarea un timp îndelungat a gazelor de eșapament ale motorului, aburului uleiului de lanț cât și a pulberii de rumeguș poate duce la riscul sănătății.**

- Nu porniți niciodată ferăstrăul cu motor fără ca lama, lanțul de ferăstrău și toate capacele să fie corect montate. A se vedea instrucțiunile la paragraful Montaj. Dacă șina și lanțul nu sunt montate pe motofierăstrău, este posibil ca ambreiajul să se desprindă și să provoace vătămări grave.



- Frâna lanțului trebuie activată în momentul pornirii motofierăstrăului. Vezi instrucțiunile din capitolul Pornirea și oprirea. Niciodată nu porniți motofierăstrăul lăsându-l să cadă și trăgând de fir. Această metodă este extrem de periculoasă deoarece puteți pierde foarte ușor controlul asupra motofierăstrăului.

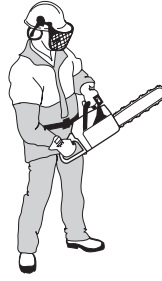


- Nu porniți niciodată mașina în interiorul casei. Fiți conștient de pericolul inhalării gazelor de eșapament de la motor.
- Observați cu atenție zona din jur și asigurați-vă că nu se află persoane sau animale în apropiere, care ar putea să vină în contact cu dispozitivul de tăiere.

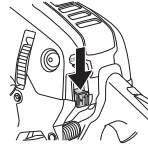


- Totdeauna țineți motofierăstrăul cu ambele mâini. Țineți mânerul din spate cu mâna dreaptă și mânerul din față cu mâna stângă. **Toți utilizatorii (dreptaci și stângaci) trebuie să respecte această poziție.** Țineți mânerul ferm, astfel încât

degetul mare și celelalte degete să cuprindă mânerul motofierăstrăului.

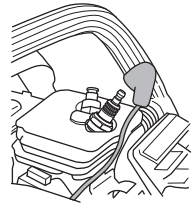
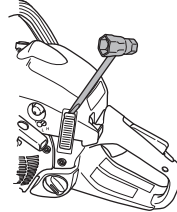


### Oprire



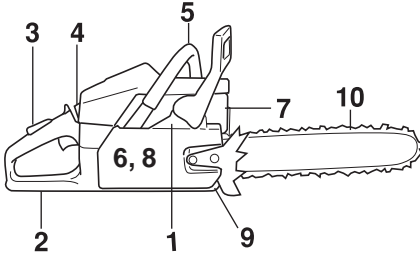
Opriti motorul apăsând în jos comutatorul de pornire/oprire.

**NOTĂ!** Comutatorul de pornire/oprire revine automat în poziția de funcționare. Pentru a împiedica pornirea accidentală, capacul bujiei trebuie îndepărtat de pe bujie ori de câte ori mașina rămâne nesupraveheată.



# REGULI DE LUCRU

## Înainte de fiecare folosire:



- 1 Verificați ca frâna de lanț să funcționeze corespunzător și ca aceasta să nu fie deteriorată.
- 2 Verificați ca protecția posterioară a mâinii drepte să nu fie deteriorată.
- 3 Verificați ca blocatorul accelerației să funcționeze corect și să nu fie deteriorat.
- 4 Verificați dacă butonul de oprire funcționează corect și dacă nu este deteriorat.
- 5 Verificați ca toate manetele să nu fie murdare de ulei.
- 6 Verificați ca sistemul de reducere a vibrațiilor să funcționeze și să nu fie deteriorat.
- 7 Verificați ca toba de eșapament să fie bine fixată și să nu fie deteriorată.
- 8 Verificați ca toate detaliile ferăstrăului cu motor să fie bine strânse și să nu fie deteriorate sau să lipsească.
- 9 Verificați ca captatorul lanțului să fie la locul lui și să nu fie deteriorat.
- 10 Verificați dacă lanțul este tensionat corect.

## Instrucțiuni generale de lucru

### IMPORTANT!

Acest capitol tratează reguli de bază de siguranță pentru lucrul cu ferăstrăul cu motor. Informația dată nu poate niciodată înlocui acele cunoștințe pe care un meseriaș le acumulează prin studiu și experiență practică. Atunci când vă aflați în fața unei situații în care nu sunteți sigur de modul de continuare a folosirii, trebuie să consultați un specialist. Adresați-vă magazinului de vânzare, atelierului de service sau unui utilizator cu experiență al ferăstrăului cu motor. Evitați orice folosire pentru care vă simțiți insuficient calificat!

Înainte de folosirea ferăstrăului cu motor trebuie să înțelegeți ce este reculul și cum se poate evita. A se vedea instrucțiunile de la paragraful Măsuri de prevenire a reculului.

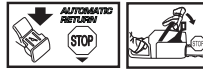
Înainte de folosirea ferăstrăului cu motor trebuie să înțelegeți diferența dintre tăierea cu partea superioară și cea inferioară a lamei. Vezi instrucțiunile din capitolele Cum să evitați reculul și Echipamentele de siguranță ale aparatului.

Purtați echipament individual de protecție. A se vedea instrucțiunile de la paragraful Echipamentul individual de protecție.

- Pentru a vă asigura că nu se află persoane, animale sau obiecte care vă pot influența controlul asupra mașinii.
- Pentru a vă asigura că nici una dintre cele menționate mai sus nu pot să vină în contact cu lama sau nu pot fi lovite de arborele în cădere.

**ATENȚIE!** Urmăriți instrucțiunile de mai sus, dar nu folosiți niciodată ferăstrăul cu motor într-o situație în care nu puteți chema ajutor în cazul unui accident.

- 2 Evitați folosirea în vreme proastă. Ca de exemplu ceață deasă, ploaie puternică, vânt tare, frig excesiv, etc. A lucra în vreme friguroasă este oboseitor, și produce situații periculoase, cum ar fi teren alunecos, imposibilitatea prevederii direcției de cădere, etc.
- 3 Fiți foarte atent la tăierea crengilor subțiri, și evitați tăierea tufșurilor (= multe crengi subțiri în același timp). Crengi subțiri se pot agăța de lanț după tăiere și pot fi aruncate înspre Dvs., cauzând răni.
- 4 Asigurați-vă că puteți înainta și sta în mod sigur. Controlați dacă sunt eventuale obstacole în cazul unei deplasări neașteptate (rădăcini, pietre, crengi, gropi, șanțuri, etc). Lucrați cu atenție mărită pe teren înclinat.
- 5 Fiți foarte atent la tăierea copacilor care sunt tensionați. Un copac tensionat se poate arcuri atât în timpul tăierii cât și după tăiere, revenind în poziția normală. Dacă vă plasați greșit sau plasați tăietura inițială într-un mod necorespunzător, arborele poate să vă lovească sau să lovească mașina, ceea ce duce la pierderea controlului. Ambele situații pot duce la răni grave.



- 6 În caz de deplasare trebuie ca lanțul de ferăstrău să fie blocat cu frâna de lanț iar motorul trebuie închis. Țineți ferăstrăul cu motor de mânerul anterior cu lama de ghidaj și lanțul spre spate. În cazul unor deplasări mai lungi cât și în cazul transport
- 7 Atunci când așezați motofierăstrăul pe pământ, blocați lanțul cu frâna lanțului și nu scăpați aparatul din vedere. Oprii motorul înainte de a părăsi motofierăstrăul pentru perioade oricât de scurte.



**AVERTISMENT! Uneori așchiile rămân blocate în capacul ambreiajului provocând blocarea lanțului. Oprii întotdeauna motorul înainte de curățare.**

## Reguli generale

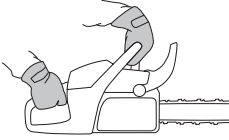
- 1 Dacă înțelegeți ce este reculul și cum apare, puteți să reduceți sau să eliminați elementul de surpriză. Reduceți riscurile prin a fi pregătit. Reculul este de obicei destul de ușor, dar câteodată poate să fie foarte rapid și violent.
- 2 Țineți întotdeauna ferăstrăul cu motor hotărât, cu mâna dreaptă pe mânerul anterior și cu mâna stângă pe mânerul posterior. Apucați mânerul cu degetele în jurul lor. Folosiți această apucătură indiferent dacă sunteți dreptaci sau stângaci. Această prindere reduce la minim efectele unui

## Reguli de bază de siguranță

- 1 Priviți în jurul Dvs.:

## REGULI DE LUCRU

recul, și face posibil să mențineți controlul asupra ferăstrăului cu motor. **Nu dați drumul la mânăre!**



- 3 Cele mai multe accidente de recul se întâmplă la tăiat crengi. Asigurați-vă de o poziție stabilă și că nimic nu vă este în cale care poate să cauzeze împiedicarea sau pierderea echilibrului.

Lipsa concentrației poate să ducă la recul dacă zona de risc de recul a lamei de ghidaj atinge neintenționat o ramură, un copac în apropiere sau un alt obiect.



Controlați piesa prelucrată. În cazul în care piesele pe care doriți să le tăiați sunt mici și ușoare, acestea se pot bloca în lanț și pot fi proiectate spre dumneavoastră. Chiar dacă acest lucru nu prezintă neapărat un pericol, vă poate surprinde și puteți pierde controlul motoferăstrăului. Niciodată nu tăiați bușteni și ramuri suprapuse fără a le separa în prealabil. Tăiați un singur bușten sau o singură piesă la un moment dat. Îndepărtați piesele tăiate pentru a menține siguranța locului de muncă.



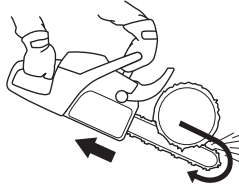
- 4 Nu folosiți niciodată ferăstrăul cu motor mai sus de nivelul umerilor, și evitați să tăiați cu vârful lamei. Nu folosiți niciodată ferăstrăul cu motor cu o singură mână!



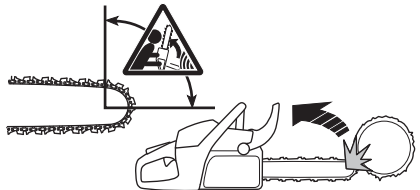
- 5 Pentru a avea control maxim asupra ferăstrăului dumneavoastră cu motor trebuie să aveți o poziție stabilă. Nu lucrați niciodată în picioare pe o scară, urcat într-un copac sau atunci când nu aveți o bază solidă pe care să stați.



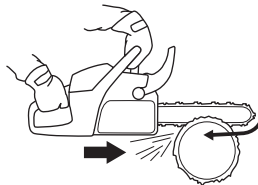
- 6 Folosiți întotdeauna o viteză mare de lanț la tăiere, adică accelerație maximă.
- 7 Procedați cu mare precauție când tăiați cu partea superioară a lamei, adică atunci când tăiați de jos în sus. Aceasta se numește tăiere în direcție de împingere. Lanțul de ferăstrău încearcă să împingă ferăstrăul cu motor înapoi, spre operator. În cazul blocării lanțului este posibil ca motoferăstrăul să fie aruncat înapoi, spre dumneavoastră.



- 8 Dacă operatorul nu se opune forței de împingere a ferăstrăului cu motor, există riscul ca ferăstrăul cu motor se va deplasa așa de mult înapoi, încât zona de risc de recul este singura care vine în contact cu lemnul, ceea ce duce la recul.



Tăiere cu partea inferioară a lamei, adică de sus în jos, se numește tăiere în direcție de tragere. În acest caz ferăstrăul cu motor se trage spre copac, și partea anterioară a corpului ferăstrăului cu motor constituie un punct de sprijin natural spre trunchi. Tăierea în direcție de tragere vă permite un control mai bun asupra ferăstrăului cu motor și asupra poziției zonei de risc de recul.



# REGULI DE LUCRU

- 9 Urmăriți instrucțiunile privind ascuțirea și întreținerea lamei și a lanțului. La schimbarea lamei și a lanțului folosiți numai combinații recomandate de noi. A se vedea instrucțiunile de la paragrafele Mecanismul de tăiere și Date tehnice.

## Tehnica de bază de tăiere



**AVERTISMENT! Niciodată nu folosiți motofierăstrăul ținându-l cu o singură mână. Motofierăstrăul nu poate fi controlat în siguranță cu o singură mână. Mențineți permanent o priză fermă asupra mânerelor, cu ambele mâini.**

### Generalități

- Tăiați întotdeauna cu accelerație la maximum!
- Reduceți accelerația la turaj de mers în gol după fiecare tăietură (accelerația maximă timp mai îndelungat fără vreo încărcare a motorului, cu alte cuvinte fără opoziție pe care motorul o primește în timpul tăierii, poate duce la avarii serioase ale mot)
- Tăiere de sus în jos = Tăiere în direcție de "tragere".
- Tăiere de jos în sus = Tăiere în direcție de "împingere".

Tăierea în direcție de "împingere" mărește riscul reculului. A se vedea instrucțiunile de la paragraful Măsuri de prevenire a reculului.

### Termeni folosiți

Tăiere = Termen general pentru secționarea prin lemn.

Curățire = Tăierea crengilor de pe un arbore doborât.

Despicare = Când obiectul tăierii se rupe înainte de terminarea tăieturii.

### Cinci factori importanți trebuie luați în considerare înainte de tăiere:

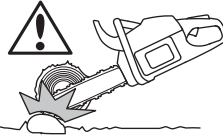
- 1 Asigurați-vă că dispozitivul de tăiere nu se înțepenește în tăietură.



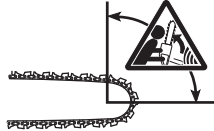
- 2 Asigurați-vă că trunchiul nu se va despică.



- 3 Asigurați-vă că lanțul de ferăstrău nu atinge terenul sau vreun obiect în timpul tăierii sau după aceasta.



- 4 Există vreun risc de recul?



- 5 Afectează condițiile și terenul înconjurător modul în care puteți înainta și sta?

Doi factori decid dacă lanțul se va înțepeni sau dacă trunchiul se va despică: Modul de sprijinire al trunchiului înainte și după tăiere cât și dacă obiectul ce trebuie tăiat este supus unei tensiuni.

În cele mai multe cazuri aceste probleme pot fi evitate prin tăiere în două momente, dinspre partea superioară și dinspre partea inferioară a trunchiului. Trebuie neutralizată "tendința" obiectului de tăiat de a bloca lanțul și de a se despică.

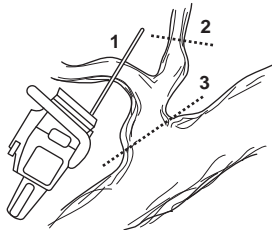
**IMPORTANT! Dacă lanțul s-a înțepeni în tăietură: opriți motorul! Nu încercați să trageți afară ferăstrăul cu motor. Dacă încercați, puteți să stricați lanțul când ferăstrăul cu motor brusc se eliberează. Folosiți o părghie pentru a elibera ferăstrăul cu motor.**

Instrucțiunile de mai jos arată cum să procedați în majoritatea situațiilor în care puteți să ajungeți folosind un ferăstrău cu motor.

### Curățirea de crengi

La tăierea crengilor groase folosiți același procedeu ca și pentru secționare.

Crengi de formă mai complicată se vor tăia bucată cu bucată.





# REGULI DE LUCRU

## Tăiere



**AVERTISMENT!** Niciodată nu încercați să tăiați bușteni suprapuși sau apropiați unul de altul. Acest tip de procedură mărește foarte mult riscul de recul, care poate duce la vătămări grave sau mortale.

Dacă aveți o stivă de bușteni, fiecare buștean de tăiat trebuie scos din stivă, așezat pe capră sau cadru și tăiat separat.

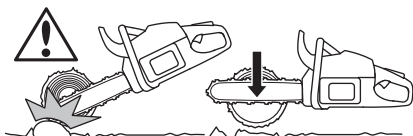
Îndepărtați piesele tăiate de locul de muncă. Lăsarea acestora în zona de muncă mărește riscul de recul datorat unei greșeli, precum și riscul dezechilibrării în timpul lucrului.



**Trunchiul este culcat pe teren.** Nu există risc de înțepenire a lanțului sau de despicare a trunchiului. Există în schimb un risc mare ca lanțul de ferăstrău să atingă terenul la terminarea tăieturii.

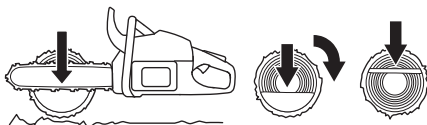


Secționați trunchiul în întregime de sus în jos. Încercați să nu atingeți terenul la terminarea tăieturii. Mențineți accelerația maximă dar fiți pregătit pentru situațiile ce pot apărea.

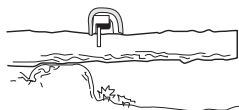


Dacă este posibil (= se poate roti trunchiul?), opriți tăietura după ce ați pătruns 2/3 în trunchi.

Întoarceți trunchiul și terminați tăierea restului de 1/3 dinspre partea superioară.

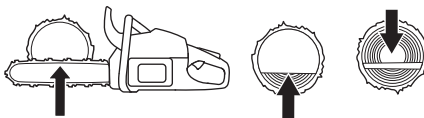


**Trunchiul se sprijină pe unul dintre capete.** Riscul de despicare este mare.



Începeți cu o tăietură de jos în sus (cca. 1/3 din diametrul trunchiului).

Terminați cu o tăietură de sus în jos, în așa fel încât cele două tăieturi să se întâlnească.

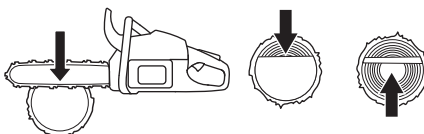


**Trunchiul se sprijină pe ambele capete.** Există un risc mare ca lanțul ferăstrăului cu motor să se înțepenească.



Începeți cu o tăietură din sus (cca. 1/3 a diametrului bușteanului).

Terminați cu o tăietură din jos, așa ca cele două tăieturi să se întâlnească.

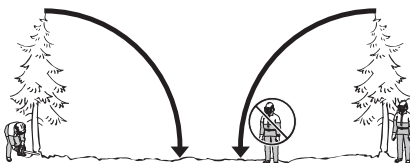


## Tehnica de doborâre a arborilor

**IMPORTANT!** Se cere destul de multă experiență pentru doborârea unui arbore. Operatori de ferăstrău cu motor fără experiență să nu doboare arbori. Evitați orice folosire pentru care nu vă considerați suficient calificat!

### Distanța de siguranță

Distanța de siguranță între un arbore care se va doborî și locul de muncă din apropiere trebuie să fie de cel puțin 2 1/2 ori înălțimea arborelui. Verificați că nimeni nu se află în interiorul acestei "zone de risc" înainte și în timpul doborârii.



### Direcția de doborâre

Scopul este ca arborele să fie doborât în așa fel încât curățirea de crengi și secționarea ulterioară a trunchiului să poată fi făcute pe un teren cât mai "convenabil". Trebuie să puteți merge și sta în siguranță.

După ce v-ați hotărât în ce direcție ați dori ca arborele să cadă, trebuie să judecați în ce direcție ar cădea arborele în mod natural. Aceasta este determinată de mai mulți factori:

- Îclinarea arborelui
- Curbura
- Direcția vântului
- Concentrația crengilor
- Greutatea eventuală a zăpezii

# REGULI DE LUCRU

- Obstacolele ce pot fi atinse de arbore: de exemplu: alți copaci, linii electrice, șosele și clădiri.
- Examinați trunchiul pentru a vedea dacă este slăbit sau putrezit, acestea favorizează ruperea și căderea prematură ale arborelui.

Poate că ajungeți la concluzia că sunteți nevoiți să lăsați arborele să cadă în direcția naturală, pentru că este imposibil sau periculos să-l doborâți în direcția dorită inițial.

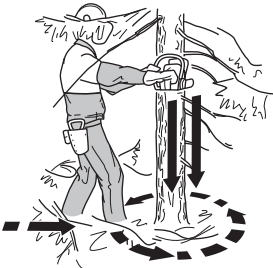
Un alt factor important, care nu influențează direcția de cădere, dar influențează siguranța Dvs. personală, este să vă asigurați că arborele nu are crengi avariate sau "moarte" care pot să se rupă și să vă lovească în timpul doborârii.

Ceea ce trebuie evitat în primul rând este ca arborele să nu cadă asupra unui alt arbore. A da jos un arbore blocat este foarte periculos și există un risc mare de accidente. A se vedea instrucțiunile de la paragraful Manipularea arborelui care a căzut greșit.

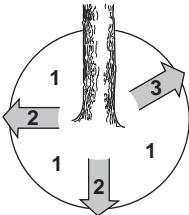
**IMPORTANT!** În timpul momentelor critice la doborâre a copacilor, este bine să ridicați puțin dispozitivul de protecție a auzului imediat după ce tăierea este terminată pentru ca sunete și comenzi de prevenire să poată fi observate.

## Curățirea trunchiului și pregătirea drumului de retragere

Curățați trunchiul de crengi până la nivelul umerilor. Pentru mai multă siguranță lucrați de sus în jos, păstrând trunchiul între dumneavoastră și motorfierăstrău.



Tăiați vegetația în jurul bazei arborelui și controlați locul în privința obstacolelor (pietre, crengi, gropi, etc.), ca să aveți drum liber de retragere când arborele începe să cadă. Drumul de retragere trebuie să fie la cca. 135° în direcția opusă direc



- 1 Zonă de risc
- 2 Cale de retragere
- 3 Direcția de doborâre

## Doborâre



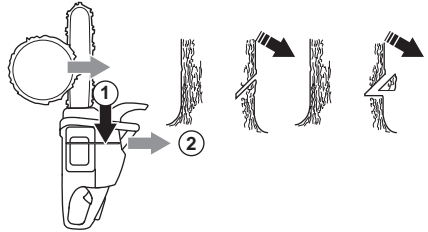
**AVERTISMENT! Nu recomandăm utilizatorilor care nu sunt suficient calificați să doboare copaci cu o lamă de lungime mai scurtă decât diametrul trunchiului!**

Doborârea se face prin trei tăieturi. Mai întâi executați o tăietură de direcție constituită dintr-o tăietură superioară și una de inferioară, apoi se finalizează doborârea printr-o tăietură de doborâre. Printr-o plasare corectă a acestor tăieturi se poart

### Tăietura de direcție

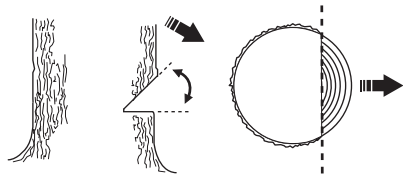
Pentru a începe tăiere direcțională, începeți cu tăietura de deasupra. Îndreptați marcajul de doborâre de pe fierăstrău (1) către un punct mai îndepărtat pe teren, unde doriți să cadă copacul (2). Stați în partea dreaptă a copacului, în spatele fierăstrăului și tăiați trăgând fierăstrăul spre dvs.

Continuați cu tăietura de inferioară în așa fel încât aceasta să întâlnească tăietura superioară.



Adâncimea tăieturii de direcție trebuie să fie 1/4 din diametrul trunchiului, iar unghiul dintre tăietura superioară și cea de bază să fie de 45°.

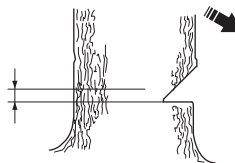
Linia de întâlnire dintre cele două tăieturi se numește linia tăieturii de direcție. Această linie trebuie să fie perfect orizontală și la unghi drept (90°) față de direcția de doborâre aleasă.



### Tăietura de doborâre

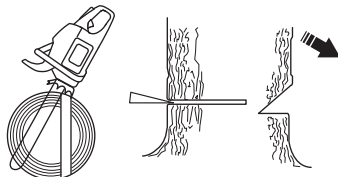
Tăietura de doborâre se face din partea opusă a arborelui și trebuie să fie perfect orizontală. Stați pe partea stângă a arborelui și executați tăietura cu partea inferioară a lamei.

Plasați tăietura de doborâre la cca 3-5 cm (1,5-2 țoli) deasupra planului orizontal al tăieturii de direcție.



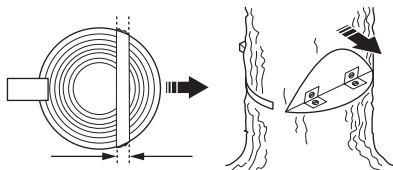
# REGULI DE LUCRU

Plasați ghearele de sprijin (dacă sunt montate) în spatele fâșiei de rupere. Folosiți accelerație maximă și pătrundeți încet cu lanțul de ferăstrău/lama în lemn. Asigurați-vă că arborele nu începe să se miște în direcția opusă celei plănuită. Introduceți o pană sau o pârghie basculantă în tăietură imediat când aceasta are o adâncime suficientă.



Terminați tăietura de doborâre paralel cu linia tăieturii în așa fel încât distanța dintre ele să fie cel puțin 1/10 din diametrul trunchiului. Secțiunea netăiată a trunchiului se numește fâșia de rupere.

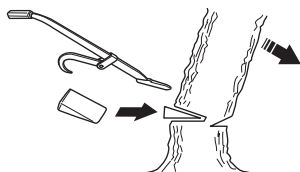
Fâșia de rupere funcționează ca o balama care controlează direcția de cădere a arborelui în timpul doborârii.



Tot controlul asupra direcției de cădere se pierde, dacă fâșia de rupere este prea îngustă, sau dacă poziția tăieturii de direcție sau a tăieturii de doborâre este greșită.

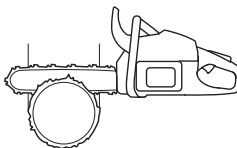


Când tăietura de tăiere și tăietura de direcție sunt complete, arborele trebuie să cadă datorită propriei greutate și cu ajutorul unei pane de doborâre sau unei pârghie basculante.

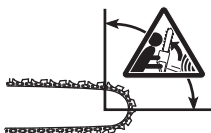


Vă recomandăm să utilizați șine cu lungimea mai mare decât diametrul trunchiului, astfel încât să puteți efectua tăieturile de doborâre și direcționale din "căte o mișcare". Pentru a afla

lungimile de șină recomandate pentru motoferăstrăul dumneavoastră, vezi instrucțiunile din secțiunea Date tehnice.



Există metode și pentru doborârea arborilor cu un diametru mai mare decât lungimea lamei. Aceste metode însă implică un risc sporit ca zona de risc de recul a lamei să vină în contact cu lemnul.



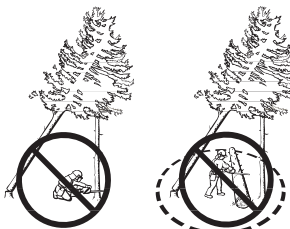
## Manipularea arborelui care a căzut greșit

### Eliberarea unui arbore "blocat"

A da jos un arbore blocat este foarte periculos și există un risc mare de accidente.

Nu încercați niciodată să tăiați un arbore pe care a căzut un altul.

Niciodată nu lucrați în zona periclitată de un arbore care atârână și este prins.



Metoda cea mai sigură este folosirea unui troliu.

- Montat pe un tractor
- Portabil

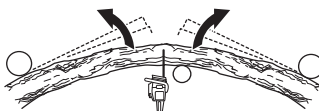
### Tăierea arborilor și a crengilor aflate sub tensiune

Pregătiri: Calculați în ce direcție s-ar mișca arborele sau creanga dacă s-ar elibera, și unde ar fi punctul de rupere (adică locul unde s-ar rupe dacă ar fi supusă la și mai multă tensiune).

Decideți care este soluția cea mai sigură de-a micșora tensiunea, și dacă sunteți capabil de a face operația în mod sigur. În situații complicate singura metodă sigură este de a renunța la folosirea ferăstrăului cu motor și de a folosi un troliu.

### Este valabil general:

Luați o poziție în care nu puteți fi lovit de arbore sau creangă în caz că aceasta s-ar elibera.



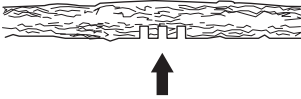
# REGULI DE LUCRU

Executați o tăietură sau mai multe pe punctul de rupere sau în apropierea acestuia. Tăiați atât de adânc și faceți atât de multe tăieturi încât tensiunea să se reducă suficient încât arborele/creanga să "se rupă" în punctul de rupere.



**Nu secționați niciodată un arbore sau o creangă peste întreaga sa grosime dacă acestea se află sub tensiune!**

Atunci când trebuie să tăiați un arbore sau o ramură, faceți două sau trei tăieturi la distanțe de 3 cm, cu adâncimea cuprinsă între 3 și 5 centimetri.



Continuați să tăiați până când arborele sau ramura se îndoaie și tensiunea este eliberată.



Tăiați arborele/ramura din partea opusă, după ce dispare tensiunea.

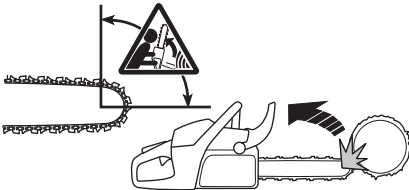
## Măsuri de prevenire a reculului



**AVERTISMENT!** Reculul poate să se manifeste foarte rapid și violent și să arunce ferăstrăul cu motor, lama de ghidaj și lanțul spre operator. Dacă lanțul este în mișcare atunci când acesta îl atinge pe utilizator, poate să ducă la leziuni serioase, chiar și mortale. Este foarte important să înțelegeți cauzele reculului, și că acesta poate fi evitat prin precauție și folosirea unei tehnici de lucru corecte.

## Ce este reculul?

Recul este o noțiune ce descrie reacția rapidă care se manifestă atunci când ferăstrăul cu motor și lama sunt aruncate de pe un obiect ce a ajuns în contact cu sectorul superior al vârfului lamei de ghidaj, sector denumit zonă de risc de recul.

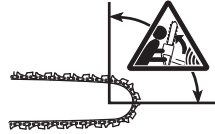


Reculul se produce întotdeauna în planul de tăiere al lamei de ghidaj. De obicei ferăstrăul cu motor și lama de ghidaj sunt aruncate în sus și înapoi înspre operator. Pot apărea și alte direcții

de mișcare în funcție de poziția pe care o are ferăstrăul cu motor în momentul când zona de risc de recul a lamei a atins un obiect.



Reculul apare numai în cazul în care zona de risk de recul a lamei atinge vreun obiect.



## Curățirea de crengi



**AVERTISMENT!** Majoritatea accidentelor provocate de recul se produc în timpul curățării trunchiului de crengi. Nu utilizați zona de recul a șinei. Lucrați cu atenție și evitați să atingeți cu vârful șinei bușteanul, alte crengi sau obiecte. Lucrați cu atenție asupra ramurilor încordate. Acestea vă pot lovi, puteți pierde controlul, ceea ce poate duce la vătămări.

Asigurați-vă că puteți înainta în siguranță și că aveți o poziție stabilă! Lucrați pe partea stângă a trunchiului. Țineți ferăstrăul cu motor aproape de corp, pentru a avea un control maxim. Dacă este posibil, lăsați greutatea ferăstrăului cu motor să se

Țineți trunchiul între Dvs. și ferăstrăul cu motor în timp ce vă mișcați de-a lungul trunchiului.

## Secționarea trunchiului în bușteni

A se vedea instrucțiunile de la paragraful Tehnica de bază de tăiere.

## Generalități

Utilizatorul poate efectua doar acele lucrări de întreținere și servicii care sunt descrise în acest manual de utilizare. Intervenții mai cuprinzătoare trebuie efectuate de un atelier de servicii autorizat.

## Reglarea carburatorului

Produsul Husqvarna a fost proiectat și construit conform specificațiilor de reducere a gazelor toxice.

### AutoTune

Dacă motorul este dotat cu o funcție Adaptare automată, reglarea manuală a conurilor de închidere L și H și a șurubului în formă de T ale carburatorului nu se mai aplică. Ambele conuri de închidere și șurubul în formă de T au fost îndepărtate. Funcția Adaptare automată este o funcție care reglează carburatorul din punct de vedere electronic, având ca rezultat întotdeauna o reglare optimă.



**AVERTISMENT!** Dacă lanțul de ferăstrău se rotește în timpul mersului în gol, contactați atelierul de servicii. Nu utilizați ferăstrăul cu lanț dacă nu a fost reglat sau reparat în mod corespunzător.

### Funcționare

- Carburatorul controlează viteza motorului prin intermediul supapei de admisie. Aerul/combustibilul se amestecă în carburator. Acest amestec de aer/combustibil este reglabil.
- Reglarea automată a carburatorului presupune ca motorul să fie adaptat la condițiile locale, de ex., climat, altitudine, benzină și tipul de ulei pentru motorul în doi timpi. Această funcție este controlată de funcția Adaptare automată.

### Reglarea motorului

Pașii de mai jos trebuie să fie urmați când motoferăstrăul este pornit pentru prima dată sau când se modifică condițiile externe (combustibil, altitudine, filtru de aer etc.): Porniți motorul. Accelerați motorul și tăiați cu ferăstrăul de câteva ori într-un buștean gros (3 - 5 min).

Motoferăstrăul trebuie să funcționeze (8.000 - 12.000 rpm) pe toată durata operației pentru ca să se poată regla carburatorul.

### Condiții

**NOTĂ!** Sistemul de aprindere include un limitator de viteză încorporat. Dacă limitatorul de turație este activat, veți auzi același sunet, ca atunci când fierăstrăul cu lanț toarce.

## Verificarea, întreținerea, și serviciul echipamentului de siguranță al ferăstrăului cu motor

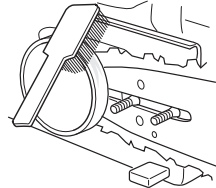
Notați! Toate lucrările de servicii și reparații ale aparatului necesită cursuri de calificare speciale. Acest lucru este valabil în mod special în cazul echipamentelor de siguranță ale aparatului. În cazul în care aparatul nu trece oricare din testele descrise mai jos, vă recomandăm să-l duceți la un atelier de servicii.

### Frâna de lanț cu maneta de frână

#### Verificarea uzurii benzii de frână



Curățați frâna de lanț și tamburul de frână de rumeguș, rășină și murdărie. Murdăria și uzura influențează efectul de frânare.



Controlați cu regularitate că banda de frână are o grosime de cel puțin 0,6 mm pe partea cea mai uzată.

#### Verificarea manetei de frână



Asigurați-vă că maneta de frână nu este deteriorată și că nu are defecte vizibile, de exemplu fisuri.



Deplasați maneta de frână înainte și înapoi pentru a vă asigura că se mișcă liber și că este stabil atașată de carcasa ambreiajului.



# ÎNTREȚINERE

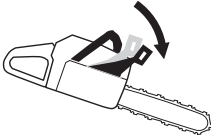
## Verificarea frânei automate



Oprii motorul și așezați motofierăstrăul pe un ciot sau pe o altă suprafață stabilă. Eliberați mânerul din față și lăsați motofierăstrăul să cadă spre ciot sub greutatea proprie, rotindu-se în jurul mânerului din spate.

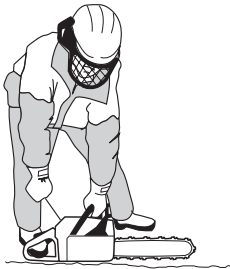


Când vârful lamei de ghidaj atinge bușteanul, frâna trebuie să se declanșeze.

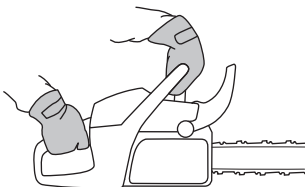


## Verificarea efectului frânei

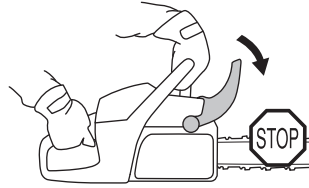
Așezați ferăstrăul cu motor pe o suprafață stabilă și porniți-l. Asigurați-vă că lanțul nu atinge pământul sau vreun alt obiect. A se vedea indicațiile de la paragraful Pornire și oprire.



Țineți ferăstrăul cu motor în mod stabil cu degetele strânse în jurul mânerelor.



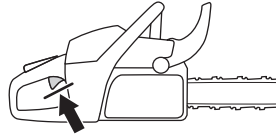
Accelerați la maximum și activați frâna lanțului prin răsucirea încheieturii mîinii stîngi spre maneta de frână. Nu dați drumul la mânerul anterior. **Lanțul trebuie să se oprească imediat.**



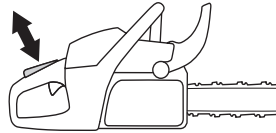
## Clichetul de blocare a butonului de accelerație



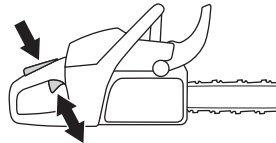
- Asigurați-vă că butonul de accelerație este blocat în poziție de mers în gol atunci când clichetul de blocare a accelerației este în poziția sa inițială.



- Apăsăți clichetul de blocare a accelerației și verificați că acesta revine în poziția sa inițială atunci când este eliberat.



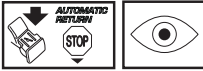
- Verificați că butonul de accelerație și clichetul de blocare a accelerației se mișcă liber, iar arcurile de revenire funcționează.



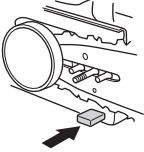
- Porniți ferăstrăul cu motor și dați accelerație maximă. Dați drumul la butonul de accelerație și verificați dacă lanțul se oprește și rămâne nemișcat. Dacă lanțul se rotește când pârghia de accelerație este în poziția de repaus, contactați atelierul de service.

# ÎNTREȚINERE

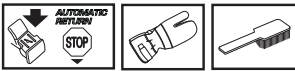
## Opritorul de lanț



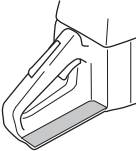
Verificați că opritorul de lanț nu este deteriorat și că este stabil atașat de corpul ferăstrăului cu motor.



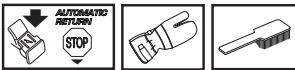
## Apărătorul de mână dreaptă



Verificați că apărătorul de mână dreaptă nu este deteriorat și că nu sunt defecte vizibile, de exemplu fisuri în material.

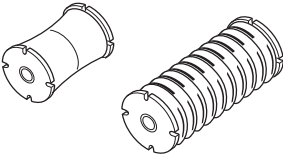


## Sistemul de amortizare a vibrațiilor



Verificați în mod regulat elementele de reducere a vibrațiilor în privința fisurilor și deformațiilor.

Asigurați-vă că elementele de reducere a vibrațiilor sunt bine atașate între unitatea motorului și mâner.



## Contactul de oprire



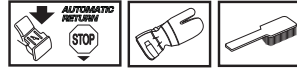
Porniți motorul și asigurați-vă că motorul se oprește atunci când contactul de oprire este deplasat în poziție de stop.



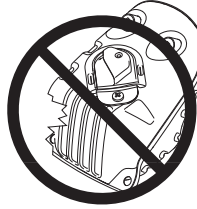
NOTĂ! Comutatorul de pornire/oprire revine automat în poziția de funcționare. Pentru a împiedica pornirea accidentală, capacul

bujei trebuie îndepărtat de pe bujie în timpul asamblării, verificării și/sau al operațiilor de întreținere.

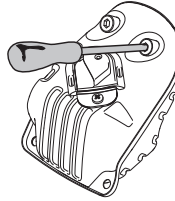
## Toba de eșapament



Nu folosiți niciodată o mașină care are o tobă de eșapament defectă.

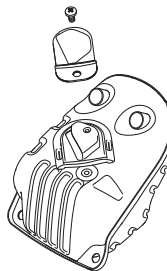


Verificați periodic că toba de eșapament este stabil atașată de mașină.



Unele tobe de eșapament sunt înzestrate cu o plasă specială de stingere a scânteilor. Dacă mașina Dvs. este înzestrată cu acest tip de tobă, trebuie să curățați plasa cel puțin o dată pe săptămână. Aceasta se face optimal cu o perie de sârmă. O sită blocată va provoca supraîncălzirea motorului și poate duce la defecțiuni grave.

Notăți! Plasa trebuie schimbată dacă s-a deteriorat. Mașina se supraîncălzeste dacă plasa este înfundată iar aceasta duce la avarii ale cilindrului și ale pistonului. Nu folosiți niciodată o mașină cu tobă de eșapament în stare proastă. **Nu folosiți niciodată o tobă de eșapament dacă plasa de capturare a scînteielor lipsește sau este defectă.**



Toba de eșapament este concepută pentru a reduce nivelul de zgomot și pentru a dirija gazele de eșapament departe de operator. Gazele de eșapament sunt fierbinți și pot conține scântei, care pot cauza incendii dacă sunt dirijate spre materiale uscate și inflamabile.

## Demarorul



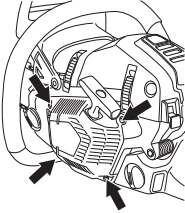
**AVERTISMENT!** Resortul de readucere este montat în carcasa demarorului în poziție tensionată, și poate sări afară cauzând leziuni în cazul în care este mânuit neglijent.

Procedați cu atenție atunci când înlocuiți arcul de rapel sau firul de pornire. Purtați ochelari și mănuși de protecție.

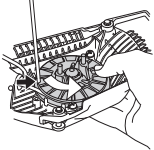
## Schimbarea șnurului de demaraj rupt sau uzat



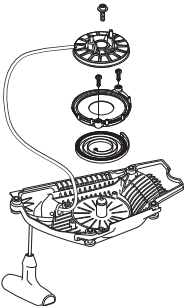
- Desfaceți șuruburile demarorului și scoateți demarorul.



- Trageți afară șnurul cca. 30 cm și ridicați-l peste degajarea de la periferia discului de antrenare. Detensionați resortul lăsând discul de antrenare să se rotească încet înapoi.



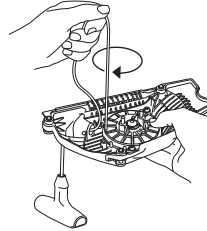
- Scoateți șurubul din centrul discului și scoateți discul. Introduceți și fixați șnurul nou în disc. Înfașurați cca. 3 spire de șnur pe disc. Montați discul și resortul de readucere astfel ca resortul să se agațe de disc. Montați șurubul în centrul discului. Treceți șnurul prin orificiul carcasei demarorului precum și prin mânerul demarorului. Faceți apoi un nod solid pe șnurul demarorului.



## Tensionarea resortului de readucere

- Ridicați șnurul în degajarea discului și rotiți discul 2 rotații în sensul mișcării acelor ceasornicului.

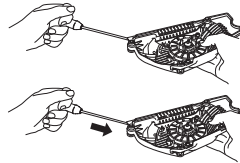
Notăți! Verificați că discul se poate roti cel puțin încă o jumătate de rotație când șnurul este tras afară în întregime.



## Schimbarea resortului de readucere rupt

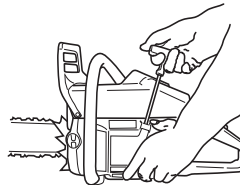


- Scoateți roata de transmisie a demarorului. A se vedea indicațiile de la paragraful Schimbarea șnurului de demaraj rupt sau uzat. Țineți seama că arcul de readucere este tensionat în interiorul carcasei demarorului.
- Demontați caseta cu arcul de readucere din interiorul demarorului.
- Ungeți arcul de readucere cu ulei de viscozitate mică. Montați caseta cu arcul de readucere în interiorul demarorului. Montați roata de transmisie a demarorului și tensionați arcul de readucere.



## Montarea demarorului

- Montați demarorul prin a trage afară șnurul de demaraj înainte de a așeza demarorul pe carcasa motorului. Lăsați încet șnurul înapoi în așa fel încât discul să se cupleze cu clicheții de antrenare.
- Montați și strângeți șuruburile ce fixează demarorul.



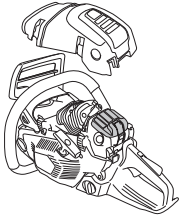


## Filtrul de aer



Filtrul de aer trebuie curățat regulat de praf și impurități pentru a evita:

- Funcționarea defectuoasă a carburatorului
- Probleme la pornire
- Putere redusă
- Uzuri inutile ale componentelor motorului
- Consum exagerat de combustibil.
- Filtrul de aer se demontează după ce capacul filtrului s-a îndepărtat. La montare aveți grijă ca filtrul să fie așezat etanș pe suportul lui. Curățirea filtrului se face prin periere și scuturare.



O curățire mai minuțioasă a filtrului de aer se face prin spălarea filtrului de aer cu apă și săpun.

Un filtru de aer folosit un timp îndelungat nu se poate curăți perfect. De aceea este necesară schimbarea lui la intervale regulate cu unul nou. **Un filtru de aer deteriorat trebuie întotdeauna schimbat.**

Un ferăstrău cu motor HUSQVARNA poate fi echipat cu diferite tipuri de filtre de aer depinzând de condițiile de lucru, condițiile meteorologice, anotimp, etc. Luați legătura cu agentul dvs. pentru a primi sfaturi.

## Bujia



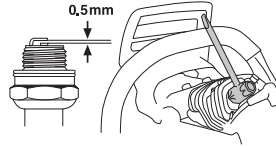
Starea bujiei este influențată de:

- O ajustare incorectă a carburatorului.
- Un amestec greșit de ulei în combustibil (prea mult sau ulei nepotrivit).
- Un filtru de aer murdar.

Acești factori cauzează depuneri pe electrozii bujiei având ca rezultat o funcționare defectuoasă și dificultăți de pornire.

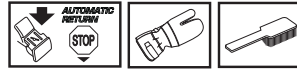
Dacă mașina are putere mică, este greu de pornit sau are o funcționare neregulată la mersul în gol: verificați întâi bujia înainte de a lua alte măsuri. Dacă bujia este înfundată, curățați-o și controlați ca distanța dintre electrozii să fie de 0,5 mm. Bujia se

va schimba după aproximativ o lună de exploatare, sau și mai repede, dacă este necesar.

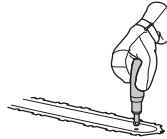


Notăți! Folosiți întotdeauna bujii de tipul recomandat! O bujie incorectă poate să distrugă pistonul și cilindrul. Aveți grijă ca bujia să aibe așa numită protecție la unde radio.

## Ungerea pinionului de vârf



Ungeți pinionul de vârf la fiecare alimentare cu combustibil. Folosiți în acest scop o seringă specială și o grăsime de rulmenți de bună calitate.



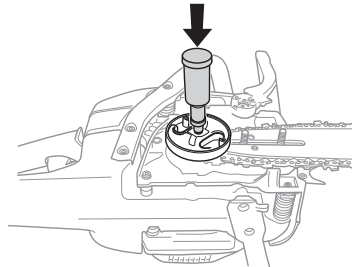
## Ungerea rulmentului cu ace



Tamburul ambreiajului este montat pe arborele de ieșire cu un rulment cu ace. Acest rulment cu ace trebuie uns în mod regulat (săptămănal).

Dezasamblați capacul ambreiajului în timpul ungerii, slăbind cele două piulițe ale șinei. Așezați ferăstrăul pe partea laterală, astfel încât tamburul ambreiajului să fie în sus.

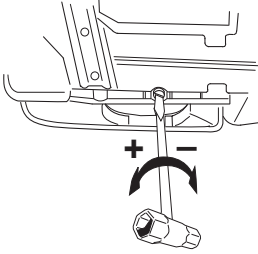
Ungeți prin aplicarea unsorii în centrul arborelui cotit folosind o pompă de ungere.



## Reglarea pompei de ulei.



Pompa de ulei este ajustabilă. Ajustările se efectuează prin răscuirea șurubului cu o șurubelniță sau cu o cheie combinată. Aparatul este livrat din fabrică având șurubul setat în poziția mijlocie. Răscuirea șurubului în sensul acelor de ceasornic va reduce debitul de ulei, iar răscuirea acestuia în sensul invers acelor de ceasornic va crește debitul de ulei.



Poziția recomandată:

Șină de 13" – 15": Debit minim

Șină de 16" – 18": Debit mediu

Șină de 20" – 28": Debit maxim



**AVERTISMENT! Înainte de a executa reglarea pompei, motorul trebuie să fie oprit.**

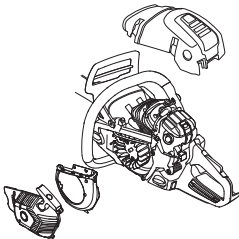
## Sistemul de răcire



Pentru obținerea unei temperaturi de exploatare cât mai joase, mașina este prevăzută cu un sistem de răcire.

Sistemul de răcire se compune din:

- 1 Gura de aspirație pe demaror.
- 2 Placă de dirijare a aerului.
- 3 Palete de ventilator pe volanț.
- 4 Nervuri de răcire pe cilindru.
- 5 Capacul cilindrului (dirijează aerul rece spre cilindru).

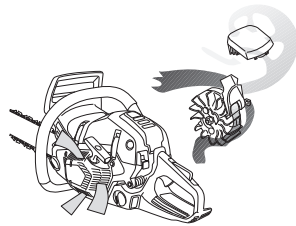


Curățiți sistemul de răcire cu o perie odată pe săptămână, sau mai des în condiții de solicitare extremă. Un sistem de răcire murdar sau blocat duce la supraîncălzirea mașinii, ceea ce cauzează avarii ale pistonului și ale cilindrului.

Notați! Instalația de răcire la un ferășău cu motor prevăzut cu catalizator trebuie curățată zilnic. Acest lucru este important în special pentru ferăstraie cu motor prevăzute cu catalizator, deoarece temperatura mai înaltă a gazelor de eșapament face ne

## Curățirea centrifugală a aerului "Air Injection"

Prin curățire centrifugală se înțeleg următoarele: Toată cantitatea de aer trece (este absorbită) prin demaror în drum spre carburator. Impurități și praf sunt eliminate prin centrifugare de către ventilatorul de răcire.



**IMPORTANT!** În vederea menținerii în funcționare a curățirii centrifugale, este nevoie de o întreținere și îngrijire continuă. Curățiți gura de aspirație pe demaror, paletele ventilatorului pe volanț, spațiul în jurul volanțului, canalul de aer și spațiul carburatorului.

## Folosirea în timpul iernii

La folosirea mașinii în timp de ger și în condiții cu zăpadă, pot apărea perturbări la folosire, cauzate de:

- Temperatură de motor prea joasă.
  - Depuneri de gheață pe filtrul de aer și carburator.
- De aceea este nevoie de un număr de măsuri speciale:
- Reducerea parțială a gurii de aspirație și prin aceasta ridicarea temperaturii de lucru a motorului.
  - Preîncălzirea aerului aspirat de carburator prin utilizarea căldurii de la cilindru.

## Temperaturi de 0°C sau mai scăzute:



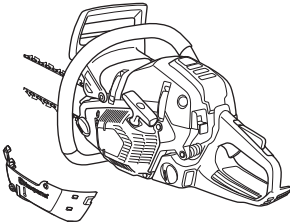
Peretele intermediar este proiectat astfel încât să poată fi reglat pentru a funcționa în anotimpul rece, astfel încât aerul preîncălzit din cilindru să poată trece în spațiul din carburator, împiedicând jivirea filtrului de aer etc. Ridicați filtrul de aer pentru a avea un

# ÎNTREȚINERE

acces mai bun. Utilizați o șurubelniță pentru a îndepărta obturatorul din secțiune.



Pentru temperaturi mai mici de  $-5^{\circ}\text{C}$  și/sau în condiții de ninsoare este disponibil un capac, care se montează pe carcasa demarorului.



Cod produs: 522 98 65-02.

Acestea reduc debitul de aer rece și împiedică aspirarea unor cantități mari de zăpadă în spațiul carburatorului.

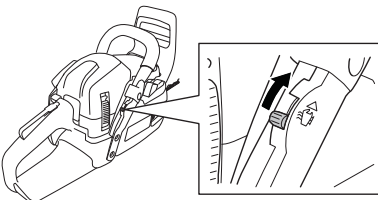
**IMPORTANT!** Dacă temperatura crește peste  $-5^{\circ}\text{C}$ , respectiv  $0^{\circ}\text{C}$ , capacul carcasei demarorului **TREBUIE** să fie scos, iar obturatorul însoțitor, nr. art. 503 40 59-01, trebuie să fie fixat în orificiul din peretele secțiunii. În caz contrar, există riscul de supraîncălzire, ducând la defectarea gravă a motorului.

## Mânerile cu preîncălzitor

**560XPG, 562XPG**

Pe modelele cu codul XPG, atât capătul mânerului anterior cât și mânerul posterior sunt prevăzute cu elemente de încălzire electrică. Acestea sunt alimentate cu curent electric de la un generator montat pe ferăstrăul cu motor.

Când comutatorul de pornire este deplasat în sus, încălzirea se conectează. Când contactul este deplasat în jos, încălzirea se deconectează.



## Încălzire electrică a carburatorului

**560XPG, 562XPG**

Modelele cu indicativul XPG sunt prevăzute cu un carburator încălzit electric. Încălzirea electrică împiedică formarea gheții în carburator. Încălzirea este reglată printr-un termostat, astfel încât carburatorul are permanent temperatura de funcționare corespunzătoare.

# ÎNȚEȚINERE

## Planificarea întreținerii

Mai jos urmează o listă ce cuprinde întreținerea ce trebuie efectuată pe mașină. Marea majoritate a punctelor sunt descrise în capitolul Întreținere.

Întreținere zilnică	Întreținere săptămânală	Întreținere lunară
Curățați mașina în exterior.	Verificați săptămânal sistemul de răcire.	Verificați uzura curelei frânei lanțului. Înlocuiți-o atunci când în locul de uzură maximă are mai puțin de 0,6 mm.
Controlați că părțile componente ale reglajului accelerației funcționează corect din punct de vedere al securității. (Clichetului de blocare a accelerației și reglajul accelerației.)	Verificați demarorul, firul de pornire și arcul de rapel.	Controlați uzura saboților, a tamburului și a arcurilor ambreiajului.
Curățați frâna de lanț și verificați funcționarea acesteia conform instrucțiunilor. Asigurați-vă că opritorul de lanț nu este deteriorat, în caz contrar schimbați-l imediat.	Verificați componentele de amortizare a vibrațiilor, acestea nu trebuie să fie deteriorate.	Curățați bujia. Controlați ca distanța dintre electrozi să fie 0,5 mm.
Lama de ghidaj trebuie întoarsă zilnic pentru a obține o uzură mai uniformă. Controlați ca orificiul de ungere de pe lamă să nu fie înfundat. Curățați canelura lamei. Dacă lama este prevăzută cu pinion de vârf, atunci acesta se va unge.	Ungeți rulmentul tamburului ambreiajului.	Curățați exteriorul carburatorului.
Verificați funcționarea corespunzătoare a lubrifierii lamei și a lanțului.	Piliți eventualele bavuri de pe laturile lamei de ghidaj.	Verificați filtrul de combustibil și furtunul combustibilului. Schimbați-le dacă este necesar.
Verificați lanțul: acesta nu trebuie să prezinte crăpături vizibile ale niturilor și zalelor, lanțul nu trebuie să fie rigid, niturile și zalele nu trebuie să fie foarte uzate. În caz de nevoie înlocuiți.	Curățați sau schimbați captatorul de scântei al tobei de eșapament.	Goliți rezervorul de carburant și curățați interiorul.
Ascuțiți lanțul și verificați tensiunea și starea acestuia. Controlați uzura roții de lanț, schimbați-o dacă este necesar.	Curățați blocul carburatorului și spațiul în jurul lui.	Goliți rezervorul de ulei și curățați interiorul.
Curățați priza de aer a demarorului.	Curățați filtrul de aer. Schimbați-l dacă este necesar.	Controlați toate cablurile și conexiunile electrice.
Verificați ca șuruburile și piulițele să fie strânse.		
Controlați că contactul de oprire funcționează.		
Controlați ca să nu existe scurgeri de combustibil de la motor, rezervor sau tuburile de combustibil.		
Verificați ca lanțul să nu se rotească în timp ce motorul merge în gol.		

# DATE TEHNICE

## Date tehnice

	555	556	560XP
<b>Motor</b>			
Volumul cilindrilor, cm <sup>3</sup>	59,8	59,8	59,8
Alezaj, mm	46	46	46
Cursă, mm	36	36	36
Turație la mers în gol, rpm	2800	2800	2800
Putere, kW / rpm	3,1/9600	3,1/9600	3,5/9600
<b>Sistem de aprindere</b>			
Bujia	NGK CMR6H	NGK CMR6H	NGK CMR6H
Distanța între electrozi, mm	0,5	0,5	0,5
<b>Sistemul de alimentare și ungere</b>			
Volumul rezervorului de combustibil, litri	0,65	0,65	0,65
Debitul pompei de ulei la 9000 rpm, ml/min	6-15	6-15	6-15
Volumul rezervorului de ulei, litri	0,33	0,35	0,33
Tip de pompă de ulei	Reglabil	Reglabil	Reglabil
<b>Greutate</b>			
Ferăstrău cu motor fără lamă de ghidaj și lanț, cât și cu rezervoare goale, kg	5,6	5,8	5,6
<b>Producere de zgomot (vezi nota 1)</b>			
Nivelul efectului sonor, măsurat dB(A)	116	116	116
Nivelul efectului sonor, garantat L <sub>WA</sub> dB(A)	118	118	118
<b>Nivele de zgomot (vezi nota 2)</b>			
Nivelul echivalent al presiunii sonore la urechea operatorului, dB(A)	106	106	106
<b>Nivele de vibrații echivalente, a<sub>hveq</sub> (consultați nota 3)</b>			
Mânerul anterior, m/s <sup>2</sup>	2,7	2,7	2,7
Mânerul posterior, m/s <sup>2</sup>	3,2	3,2	3,2
<b>Lanț/lamă de ghidaj</b>			
Bară de ghidaj pentru montare	Mică	Mare	Mică
Lungimea normală a lamei de ghidaj, țoli/cm	16"/41	20"/51	18"/46
Lungimi recomandate de lamă de ghidaj, țoli/cm	13-24"/33-61	15-28"/38-71	13-24"/33-61
Lungime utilă de tăiere, țoli/cm	12-23"/31-58	14-27"/35-69	12-23"/31-58
Pasul lanțului, țoli/mm	0,325/8,25 3/8" /9,52	3/8 / 9,52	0,325/8,25 3/8" /9,52
Grosimea zalelor de antrenare, țoli/mm	0,058/1,5	0,058/1,5	0,058/1,5
Tipul roții de antrenare/numărul dinților	Rim/7	Rim/7	Rim/7
Viteza lanțului la puterea maximă, m/s	21,3	21,3	21,3

## DATE TEHNICE

	560XPG	562XP	562XPG
<b>Motor</b>			
Volumul cilindrului, cm <sup>3</sup>	59,8	59,8	59,8
Alezaj, mm	46	46	46
Cursă, mm	36	36	36
Turație la mers în gol, rpm	2800	2800	2800
Putere, kW /rpm	3,5/9600	3,5/9600	3,5/9600
<b>Sistem de aprindere</b>			
Bujia	NGK CMR6H	NGK CMR6H	NGK CMR6H
Distanța între electrozi, mm	0,5	0,5	0,5
<b>Sistemul de alimentare și ungere</b>			
Volumul rezervorului de combustibil, litri	0,65	0,65	0,65
Debitul pompei de ulei la 9000 rpm, ml/min	6-15	6-15	6-15
Volumul rezervorului de ulei, litri	0,35	0,35	0,35
Tip de pompă de ulei	Reglabil	Reglabil	Reglabil
<b>Greutate</b>			
Ferăstrău cu motor fără lamă de ghidaj și lanț, cât și cu rezervoare goale, kg	5,8	5,7	5,9
<b>Producere de zgomot (vezi nota 1)</b>			
Nivelul efectului sonor, măsurat dB(A)	116	116	116
Nivelul efectului sonor, garantat L <sub>WA</sub> dB(A)	118	118	118
<b>Nivele de zgomot (vezi nota 2)</b>			
Nivelul echivalent al presiunii sonore la urechea operatorului, dB(A)	106	106	106
<b>Nivele de vibrații echivalente, a<sub>hveq</sub> (consultați nota 3)</b>			
Mânerul anterior, m/s <sup>2</sup>	2,7	2,7	2,7
Mânerul posterior, m/s <sup>2</sup>	3,2	3,2	3,2
<b>Lanț/lamă de ghidaj</b>			
Bară de ghidaj pentru montare	Mică	Mare	Mare
Lungimea normală a lamei de ghidaj, țoli/cm	18"/46	20"/51	20"/51
Lungimi recomandate de lamă de ghidaj, țoli/cm	13-24"/33-61	15-28"/38-71	15-28"/38-71
Lungime utilă de tăiere, țoli/cm	12-23"/31-58	14-27"/36-69	14-27"/36-69
Pasul lanțului, țoli/mm	0,325/8,25	3/8" /9,52	3/8" /9,52
	3/8" /9,52		
Grosimea zalelor de antrenare, țoli/mm	0,058/1,5	0,058/1,5	0,058/1,5
Tipul roții de antrenare/numărul dinților	Rim/7	Rim/7	Rim/7
Viteza lanțului la puterea maximă, m/s	21,3	21,3	21,3

Nota 1: Producere de zgomot în mediul înconjurător măsurat ca și efect sonor (L<sub>WA</sub>) conform directivei EG 2000/14/EG.

Nota 2: Nivelul echivalent de presiune a zgomotului, conform ISO 22868, este calculat ca și totalul energiei măsurate în timpul unei ore pentru diferite nivele de presiune a zgomotului în diferite condiții de lucru. Dispersia statistică tipică pentru nivelul echivalent de presiune a zgomotului este reprezentată printr-o deviere standard de 1 dB (A).

Nota 3: Nivelul echivalent de vibrații, conform ISO 22867, este calculat ca și totalul de energie măsurat în timpul unei ore pentru nivelurile de vibrații în diferite condiții de lucru. Datele raportate pentru nivelul echivalent de vibrații includ o dispersie statistică tipică (deviere standard) de 1 m/s<sup>2</sup>.

## DATE TEHNICE

### Combinății de lame de ghidaj și lanțuri




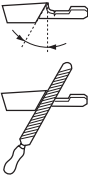

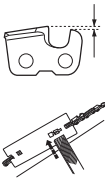
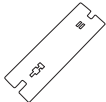
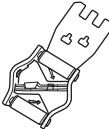
Următoarele accesorii de tăiere sunt aprobate pentru modelele Husqvarna 555, 560XP și 560XPG.

Lama de ghidaj				Lanțul de ferăstrău	
Lungime, țoli	Pasul lanțului, țoli	Lățimea canalului, mm	Max. numărul dinților roții de la vârful șinei	Tip	Lungime, zale de antrenare (număr)
13	0,325	1,5	10T	Husqvarna H25	56
15					64
16					66
18					72
20					80
13	3/8	1,5	11T	Husqvarna H42	52
15					56
16					60
18					68
20					72
24					84

Următoarele accesorii de tăiere sunt aprobate pentru modelele Husqvarna 556, 562XP și 562XPG.

Lama de ghidaj				Lanțul de ferăstrău	
Lungime, țoli	Pasul lanțului, țoli	Lățimea canalului, mm	Max. numărul dinților roții de la vârful șinei	Tip	Lungime, zale de antrenare (număr)
15	3/8	0,058	11T	Husqvarna H42	56
16					60
18					68
20					72
24					84
28					92

### Ascuțirea lanțului și matrițele

							
	inch/mm				inch/mm		
H25	3/16" /4,8	80°	30°	10°	0,025"/0,65	5056981-00	5056981-09
H42	7/32" /5,5	55°	25°	10°	0,025"/0,65	5056981-01	5052435-01

---

## DATE TEHNICE

---

### Declarație de conformitate EC

(Valabil doar în Europa)

**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Suedia, tel: +46-36-146500, declară pe propria răspundere că motoferăstraiele pentru tratarea pădurilor **Husqvarna 555, 556, 560XP, 560XPG, 562XP și 562XPG** cu numerele de serie din 2012 și ulterioare (anul este clar specificat textual pe plăcuța de identificare, inclusiv cu număr de serie ulterior) sunt conforme cerințelor DIRECTIVELOR CONSILIULUI:

- din 17 mai 2006 „referitoare la aparat” **2006/42/EC**
- - **2004/108/EEC** din 15 decembrie 2004, cu privire la compatibilitatea electromagnetică
- - **2000/14/EC** din 8 mai 2000, cu privire la poluarea fonică a mediului înconjurător

Pentru informații referitoare la emisiile sonore, consultați capitolul Date tehnice. Au fost aplicate următoarele standarde: **EN ISO 12100:2010, ISO 14982:2009, EN ISO 11681-1:2011.**

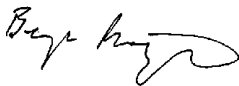
Organizația examinatoare: **0404 SMP Svensk Maskinprovning AB**, Fyrisborgsgatan 3, SE-754 50 Uppsala, Suedia, a efectuat controlul conform directivei mașinii 2006/42/EC articolul 12, punctul 3b. Certificatele de conformitate EC pentru amendamentul VI au numerele: **0404/10/2234** – 555, **0404/10/2235** – 560XP, 560XPG, **0404/10/2259** - 556, 562XP, 562XPG.

SMP Svensk Maskinprovning AB, Fyrisborgsgatan 3, SE-754 50 Uppsala, Suedia, certifică, de asemenea, că aceste produse corespund amendamentului V la directiva europeană 2000/14/EC din 8 mai 2000, cu privire la poluarea fonică a mediului înconjurător.

Certificatele au numerele: **01/161/083** - 555, 560XP, 560XPG, **01/161/086** - 562XP, 562XPG, **01/161/103** - 556.

Ferăstrăul cu motor livrat este identic cu modelul supus controlului EC.

Huskvarna 18 octombrie 2012



Bengt Frtgelius, Director de dezvoltare Fierăstrău (Reprezentant autorizat pentru Husqvarna AB și responsabil cu documentația tehnică.)









**Instrucțiuni inițiale**

**1155311-62**



**2012-10-22**